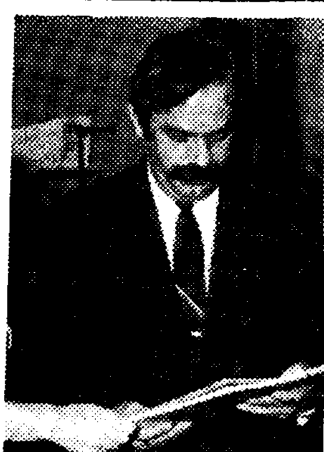
VANDAAG

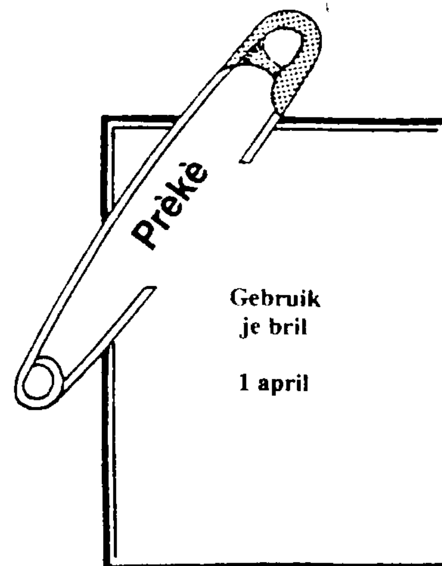
- Directie Ennia voortaan driemanschap p.2
- Minister Smits: 'Centrale Bank kreeg tijdig opdracht' p.3
- Rechter geeft student gelijk in zaak tegen UA p.5
- Kater voor tennissers na winst in Davis Cup p.7
- Martijn: 'Groei economie gaat voorbij aan Bonaire' p.11
- Philips wil optische vezels overdoen aan Draka p.15



MINISTER SMITS ...op tijd...

110E JAARGANG — NO.: 66 DONDERDAG 1 APRIL 1993

AMIGOE



Evacuatie uit Srebrenica

Fiat VN afdwingen vliegverbod Bosnië

NEW YORK - De Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties heeft woensdagavond militaire interventie goedgekeurd om het vliegverbod boven Bosnië-Hercegovina af te dwingen. Piloten van de NAVO mogen over zeven dagen vliegtuigen neerschieten die zonder toestemming van de VN boven Bosnië vliegen. De maatregel is vooral gericht tegen de Bosnische Serviërs, die als enige nog steeds weigeren in te stemmen met het vredesplan van Lord Owen en Cyrus Vance.

De motie voor het afdwingen van het vliegverbod werd door veertien van de vijftien leden van de raad goedgekeurd, alleen China onthield zich van stemming. Rusland, dat vorige week steeds een besluit tegenhield, wist op het allerlaatste moment een wijziging in de resolutie erdoor te drukken, waardoor VN-acties alleen voor het Bosnische luchtruim gelden. NAVO-aanvallen op gronddoelen zijn daardoor uitgesloten, behalve uit zelfverdediging. De meeste schendingen van het vliegverbod komen op rekening van de Serviërs hoewel ook Kroatische toestellen ongeautoriseerde vluchten hebben uitgevoerd.

Het besluit gaat na zeven dagen in, en vervolgens zijn er nog eens zeven dagen om de operaties te organiseren en te coördineren met de VN. Hierdoor hebben landen die troepen aan de VN-macht in Bosnië hebben geleverd nog tijd om hun soldaten te beschermen tegen eventuele Servische wraakacties. De raad eiste dat de strijdende partijen de veiligheid van de 23.000 VN-troepen zouden verzekeren.

De meeste VN-diplomaten erkennen dat de motie vooral dient als "psychologische waarschuwing" aan de Serviërs, om hen te pressen in te stemmen met het vredesplan van Lord Owen en Cyrus Vance. Om de druk verder op te voeren kan de raad eind deze week of begin volgende week de sancties tegen Servië verscherpen. De Kroaten en de moslims hebben het vredesplan al aanvaard.

ONTHOUDING VS

Het is echter onduidelijk of de raad zelf wel zal instemmen met het vredesplan, omdat Washington zijn steun inhoudt. "We staan achter het vredesproces, maar we willen niet de partijen een bepaald plan proberen op te dringen", aldus woordvoerder Richard Boucher van het ministerie van Buitenlandse zaken. Volgens sommige gezanten willen de VS zich niet tot het plan verbinden voor het geval de strijd opnieuw oplaait en de Bosnische moslims hun ondertekening terugnemen. De Bosnische president Alija Izetbegovic dreigt dat te doen als de gevechten voortduren en de Bosnische Serviërs het plan niet in zijn geheel aanvaarden.

VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali heeft de raad aanbevolen het vredesplan aan te nemen of voordat er strafmaatregelen tegen de Serviërs worden genomen. Of Rusland, een traditionele bondgenoot van Servië, verscherping van sancties tegen Belgrado tijdens een bestand zal steunen blijft een vraag. Maar niemand verwacht goedkeuring door Moskou voordat Jeltsin het komend weekeinde VS-president Bill Clinton heeft gesproken.

In Srebrenica zitten zestigduizend moslims ingesloten. Volgens een Britse officier in het VN-hoofdkwartier in Kiseljak zijn velen "desperaat".

Het Hoge commissariaat voor de vluchtelingen (UNHCR) wil de evacuatie van vluchtelingen uit de moslim-enclave Srebrenica in oost-Bosnië proberen voort te zetten.

"We hebben de operatie beslist niet opgeschort", zo heeft een UNHCR-woordvoerster in Belgrado donderdag verklaard. De UNHCR is op zoek naar middelen om de transporten van vluchtelingen beter te beveiligen, zei Lyndall Sachs. Hiertoe is besloten nadat bij een tweede evacuatie-actie woensdag zes mensen werden doodgedrukt.

Weg uit Srebrenica



■ *ZVORNIK - Er blijken zeker zes doden te zijn gevallen toen moslim-vluchtelingen zich verdrongen bij de vrachtwagens van de Verenigde Naties die hen zouden vervoeren vanuit de belegerde veste Srebrenica. Deze foto van een der vrachtwagens werd genomen toen het konvooi bij Zvorik voorbijtrok.*
(AFP-satellietfoto)

Transkei door politie omsingeld

KAAPSTAD - Zuidafrikaanse troepen hebben woensdag het in naam onafhankelijke thuisland Transkei omsingeld, aan de vooravond van meerpartijenbesprekingen over de overgang naar een democratisch bestel (CODESA).

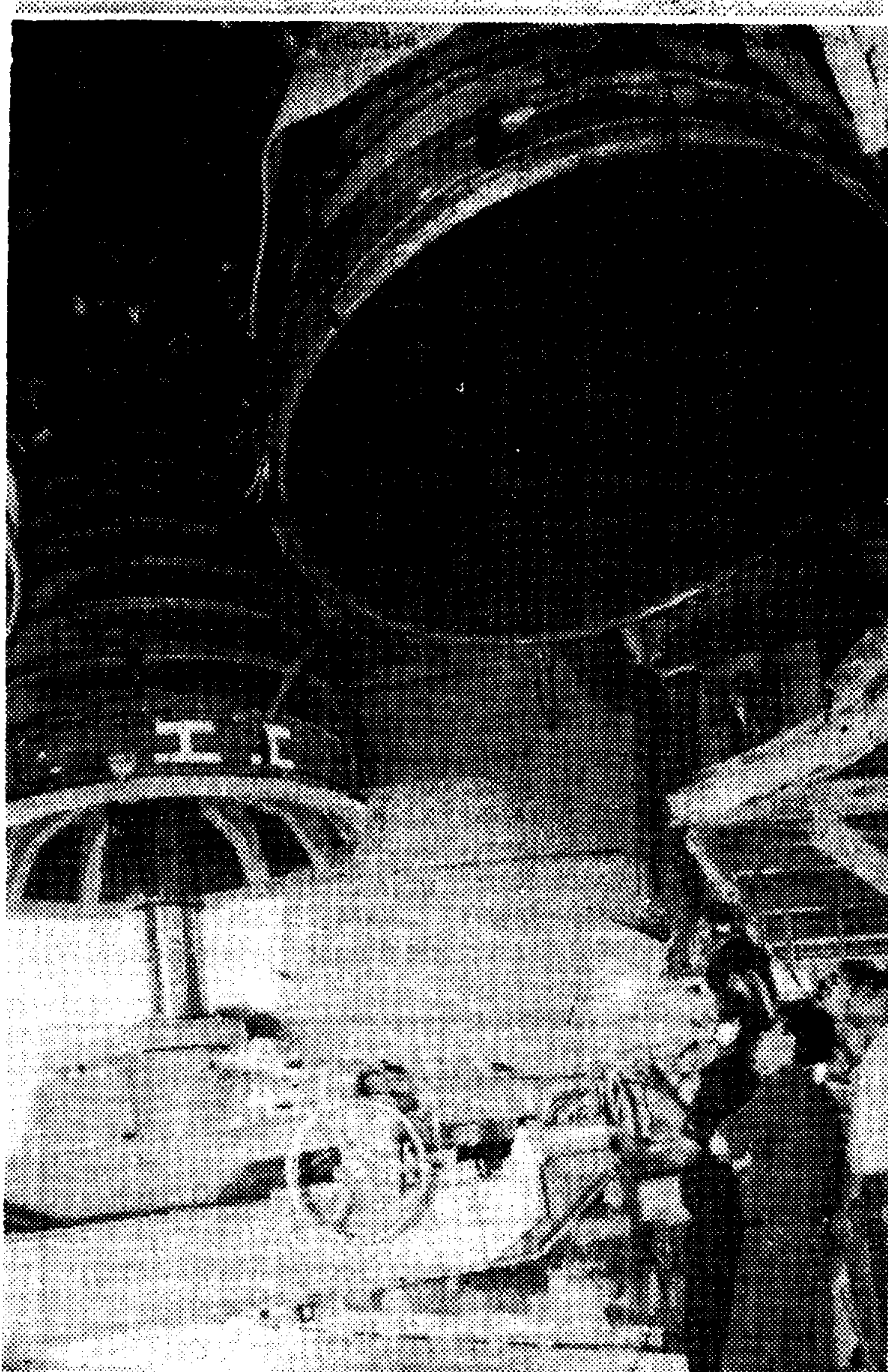
Minister Craig Kotze van Wet en Orde zei dat meer dan duizend politieagenten en een niet nader genoemd aantal militairen een kordon gelegd hadden rond Transkei, dat bekend staat om zijn sympathieën voor het Afrikaans nationaal congres (ANC) en volgens Pretoria onderdak biedt aan zwarte verzetsstrijders.

Schone handen: 2500 verdachten

ROME - Sinds de Italiaanse justitie ongeveer een jaar geleden begon schoon schip te maken met corruptie en maffia-praktijken, lopen er meer dan 2.500 onderzoeken tegen politici, ambtenaren, ondernemers en captains of industry.

Volgens de krant Corriere della Sera uit Milaan zijn, sinds de actie "Mani pulite" (Schone handen) begon, in een jaar tijd meer dan 1.350 mensen gearresteerd en meer dan elfhonderd zaken officieel ter hand genomen. De krant La Republica in Rome meldde donderdag dat er wat het parlement betreft aanklachten lopen tegen 59 van de 326 afgevaardigden in de Senaat en tegen 204 van de 630 leden van het Huis van afgevaardigden, de Italiaanse Tweede Kamer. De aanklachten betreffen politici uit alle partijen, tot en met "Groenen" en de Noord-italiaanse protestpartijen toe.

Nieuwe motor voor Columbia



■ *KENNEDY SPACE CENTER - Van het Amerikaanse ruimteveer Columbia is hoofdmotor no 3 vervangen. Speciale apparatuur werd daartoe gebruikt. Volgens plan zal de Columbia op 23 april het ruimtesop kiezen.*
(AFP-satellietfoto)

Advocaat I.M.A. vrijgesproken van chantage-aanklacht

WILLEMSTAD — De advocaat I.M.A. is vrijgesproken van de beschuldiging dat hij de vader van een cliënt gechanteerd heeft. Het gerecht in eerste aanleg deed deze uitspraak op 18 maart nadat het Hof de aanklacht terug had verwezen naar het lagere gerecht. Het Openbaar Ministerie heeft tot en met vandaag de tijd om in hoger beroep te gaan tegen de uitspraak.

Het vonnis maakt deel uit van een reeds jaren slepende strafzaak waarin I.M.A werd beschuldigd van het meewerken aan het verborgen houden van een ontsnapte Amerikaanse gevangene. Bovendien werd hij beschuldigd van het chanteren van diens vader. De vader deed op verzoek van het O.M. aangifte met als bewijsmateriaal geluidsopnamen van telefoongesprekken tussen de vader en I.M.A.

De zaak is vorig jaar gesplitst in tweeën: de *verbergings*-aanklacht is door het Hof behandeld en I.M.A. kreeg twee maanden voorwaardelijk in plaats van de vier maanden (waarvan twee voorwaardelijk) die het gerecht in eerste aanleg oplegde. I.M.A. gaat tegen dit vonnis in cassatie bij de Hoge Raad in Nederland.

De *chantage*-aanklacht werd niet behandeld door het Hof maar teruggestuurd naar het gerecht in eerste aanleg. In het begin van de reeks rechtszaken had het gerecht in eerste aanleg namelijk de chantage-aanklacht niet behandeld. Het argument van de rechter was dat de aanklacht niet meer geldig was omdat de Amerikaanse vader zijn verklaring op tijd had ingetrokken. Het Hof oordeelde vorig jaar dat de aanklacht wel behandeld mocht worden door het Openbaar Ministerie. Deze maand bekeek dezelfde rechter Goossens in eerste aanleg de zaak opnieuw maar wees de aanklacht nu af op inhoudelijke grond.

Ook in deze kwestie is hoger beroep en eventueel cassatie mogelijk.

Voorzitter Surinaamse Rekenkamer Prade:

Regering legt geen verantwoording meer af

PARAMARIBO - De voorzitter van de Surinaamse Rekenkamer, Hans Prade, vindt het "bedroevend" dat de overheidsadministratie niet in staat is verantwoording af te leggen aan het parlement. "Er wordt sinds jaar en dag geen verantwoording afgelegd aan het parlement en kennelijk vindt men het niet zo erg", aldus Prade woensdag op een persconferentie in Paramaribo.

De Rekenkamer heeft onlangs haar verslag over 1992 aangeboden aan het parlement en de regering. De controle op rechtmatigheid en doelmatigheid van overheidsuitgaven laat volgens Prade alles te wensen over omdat de Rekenkamer niet kan beschikken over de nodige bescheiden. "Het interne controlemechanisme van de overheid functioneert niet, zodat de Rekenkamer als externe controleur niet goed kan draaaien".

Prade constateert in het overheidsapparaat "weinig discipline" en een groot tekort aan mensen die weten hoe het hoort. Ter illustratie haalt hij aan dat de laatst ingediende begrotingsrekening dateert van 1979 en handelt over 1970. "De belangrijkste taak die we hebben te verrichten, betrouwbare getuige te zijn van de juistheid van de begrotingsrekening, kunnen we helaas niet uitvoeren."

Nederland bij VN-macht Moçambique

NEW YORK - Opnieuw gaat Nederland deelnemen aan een vredesoperatie van de Verenigde Naties. Nederland zal voor de VN-macht die in Mocambique moet gaan toezien op de naleving van de bestandsafspraken, ongeveer twaalf militairen leveren die gespecialiseerd zijn in het onschadelijk maken van mijnen. Minister Kooijmans van Buitenlandse zaken heeft dat woensdag in New York gezegd na afloop van zijn gesprek met de secretaris-generaal van VN, Boutros Boutros-Ghali.

Over Duitse deelname na afdwingen vliegverbod

Spoedberaad Bonn over besluit Veiligheidsraad

BONN/BELGRADO - De Duitse regering komt vrijdag in spoedzitting bijeen naar aanleiding van het besluit van de Veiligheidsraad (V-raad) om het vliegverbod boven Bosnië-Hercegovina met militaire middelen af te dwingen.

Bondskanselier Helmut Kohl komt hiervoor van vakantie terug. Dit heeft een woordvoerder van de regering donderdag bekendgemaakt. De resolutie van de V-raad betekent dat de Duitse regering een besluit moet nemen of de Duitse bemanning aan boord van de AWACS-radartoestellen van de NAVO kan blijven, nu deze waarschijnlijk in Bosnië zullen worden ingezet. De Duitse grondwet verbiedt in principe de inzet van Duitse militairen buiten het NAVO-gebied. Binnen de regeringscoalitie van christendemocraten en liberalen is er echter onenigheid over de uitleg van het grondwetsartikel.

Vorige week is tussen de partijleiders afgesproken, dat de christen-democratische ministers in het kabinet zich zullen uitspreken voor participatie van de Duitse bemanning, terwijl de liberalen zich van stemming zullen onthouden. Daarna zal de liberale fractie onmiddellijk naar het Constitutioneel hof stappen om een uitspraak te vragen. Overigens neemt de Duitse luchtmacht wel deel aan humanitaire VN-vluchten waarbij voedsel wordt afgeworpen boven oost-Bosnië.

Bij terugtrekking van de Duitse militairen uit de AWACS-toestellen ontstaat er "een zeer moeilijke situatie", verklaarde NAVO-secretaris-generaal Manfred Worner in een eerste reactie. Het bondgenootschap zou naar hulpmiddelen moeten grijpen om de vliegtuigen te kunnen inzetten. Worner zei dat de plannen voor de controlevluchten van de NAVO boven Bosnië klaarliggen.

Op verzoek van Russisch parlement:

Hof moet uitspraak doen over Jeltsins decreten

MOSKOU - Het Russische parlement wil dat het Constitutionele hof een oordeel velt over drie decreten van president Boris Jeltsin. Een verzoek daartoe werd donderdag tijdens een zitting van het parlement aangenomen, zo meldt het persbureau Interfax.

Het gaat allereerst om Jeltsins decreet van 20 maart over het oplossen van de crisis in Moskou dat de president in een tv-rede bekendmaakte. Jeltsin sprak daarin van het tijdelijk instellen van een "presidentieel bestuur". Het hof verweet hem naar aanleiding van de tv-rede de grondwet te hebben overtreden. In de geschreven tekst van het decreet, die vier dagen later werd gepubliceerd, was over dit speciale bestuur echter niets meer terug te vinden. Verder wil het parlement dat gekeken wordt of een decreet waarbij Jeltsin gouverneurs in de provincies benoemde, grondwettig is.

Het derde decreet waarover het parlement een uitspraak wil, betreft het oprichten van speciale kozakkeneenheden voor de grensbewaking in het noorden van de Kaukasus.

Azerbajdzjan meldt Armeens tang-offensief

MOSKOU - Azerbajdzjan heeft woensdag gezegd dat troepen van de buurrepubliek Armenië een offensief zijn begonnen in het westen van het land.

Volgens het ministerie van Defensie in Bakoe trekken Armeense eenheden op naar het regionale centrum Kelbadzjar. Een Armeense woordvoerder deed de berichten af als "desinformatie". Volgens Azerbajdzjan zijn Armeense troepen en pantsereenheden gesteund door vliegtuigen en artillerie een tangaanval begonnen. Met de ene arm werden twaalf dorpen rond Kelbadzjar veroverd en met de andere werd een twintigtal dorpen ten noorden van Latsjin, zeventig kilometer naar het zuidoosten, afgesneden van de rest van de republiek.



■ *WILLEMSTAD — Frank Maynard, algemeen directeur van het Princess Beach Hotel, is de winnaar geworden van de Industry Award 1993.*

Jaarlijks reikt de Curaçaose hotelorganisatie Chata deze prijs uit aan iemand die veel voor de toeristenindustrie heeft gedaan. De winnaars van de certificaten waren Lucille Bremer van het toeristenbureau (CTDB), Arturo Donker van Taber Tours, en Curaçao Hospitality Services (de ordedienst van Punda).

Lezingen over Spaanse expansie

WILLEMSTAD — De Fesska organiseert in de tweede helft van april enkele lezingen over de ontdekking van de Amerika's. Spreker is de Nederlandse historicus Gerrit Drost.

Met de lezingen wil de stichting op wetenschappelijke wijze aandacht besteden aan de politieke en sociaal-morele context van het tijdperk waarin de Spanjaarden zich verplaatsten van de Middellandse naar de Caribische Zee

Drost zal spreken over cultuurconflicten, discriminatie en koloniale expansie. Hij heeft zich jarenlang verdiept in het historisch discriminatieonderzoek. De onderwerpen van zijn lezingen zijn: de nieuwe hemel en de nieuwe aarde van in het nauw gebrachte indianen; de wordingsgeschiedenis van de Spaanse eenheidsstaat; de Spaanse inquisitie als staatsveiligheid; de Moriscos van Spanje; de zogenamde 'limpieza de sangre' en Karel de Vijfde als Europees-Amerikaans keizer.

De lezingen worden op de UNA gehouden op maandag-, woensdag- en vrijdagavond, te beginnen op woensdag 14 april.

Jazz en kunst in Gallery '86

WILLEMSTAD — Kunsthistorica Jennifer Smit opent op 8 april om 21 uur een expositie met zeefdrukken in Gallery Eighty-Six. Ter gelegenheid daarvan vindt tevens een optreden van het Jazztrio onder leiding van Bernard Buddingh plaats.

De zeefdrukken zijn van onder anderen Karel Appel, Corneille, Kees van Bohemen, Herman Brood, Nic Jonk en Anton Vrede. Appel, Corneille en Van Bohemen zijn vertegenwoordigers van de Cobra Groep die na de Tweede Wereldoorlog door kunstenaars uit Europa werd opgericht.

De expositie is tot stand gekomen in samenwerking met atelier Oranje Bomen te Rijswijk.

Sterke arm der wet collecteert 21.000 gulden

WILLEMSTAD — De actie inning achterstallige boetes die in februai werd gestart heeft tot aan 23 maart bijna 21.000 gulden opgebracht.

In de campagne zijn door politie en parketwachters verscheidenee wanbetalers opgepakt om naar het huis van bewaring te worden overgebracht. In bijna alle gevallen zagen familieleden van de betrokkeen kans alsnog geld bijeen te brengen om een verblijf in Koraal Specht te voorkomen. Eén persoon die geen kans zag zijn boete van driehonderd gulden te betalen zit nu een straf uit. Het is de bedoeling van het Openbaar Ministerie om geregeld deze acties te houden. Op die manier kan de 'belastingbereidheid' worden verhoogd, meldt mr. ing Oscar Kraal. Volgens deze officier van justitie ligt al een plan klaar voor de volgende inningsactie.

Fancy-fair Van Walbeeckschool

WILLEMSTAD — Op het plein van de Johan van Walbeeckschool vindt op zaterdag 3 april van 9 tot 16 uur een fancy-fair plaats. Tevens is er gelegenheid tegen betaling de auto te laten wassen.

De opbrengst van fancy-fair en *car wash* is bestemd voor de introductie van het zogenoemde niveau-lezensysteem op de school.

Op de fancy-fair zijn planten en andere artikelen te koop. Kinderen kunnen genieten van een goochelaar, luisteren naar bekende auteurs die verhaaltjes voorlezen of zich laten schminken door een professionele opmaker. Een grabbelton is eveneens aanwezig, evenals allerlei spelletjes. Ook aan de inwendige mens is gedacht.

De entree is gratis en het auto wassen kost vijf gulden. De Johan van Walbeeckschool ligt aan de Mahaaiweg/Jasmijnweg.

Seminar over informatica

WILLEMSTAD — In de UNA wordt vrijdagmiddag 2 april (van 14 tot 17 uur) een mini-seminar gehouden. Tevens wordt een contract ondertekend tussen de UNA en het Information Technology Center.

Tijdens het seminar wordt uitleg gegeven over het onderzoek dat de UNA start naar de opleidingsbehoefte in informatica en de informatiseringsgraad bij de bedrijven op Curaçao. De UNA heeft een deel van het onderzoek uitbesteed aan het Information Technology Center.

Het seminar, dat vrij toegankelijk is, begint met een toespraak van de directeur van het Information Technology Center, ir. R. Evers. Daarna spreken ir. G. Cijntje (UNA) en ir. F. Rosheuvel.

De ondertekening van het contract vindt om 16:30 uur plaats. De minister van Onderwijs, S. Wallé, de dekaan van de economische faculteit mr. C. Camelia en R. Evers houden daarbij een korte toespraak.

Per trein door Europa met Eurail

WILLEMSTAD —Op Aruba, Bonaire en Curaçao kunnen vanaf heden Eurailpassen of Flexipassen gekocht worden. Met deze passen kan de reiziger een groot aantal Europese steden per trein bezoeken tegen een zeer lage prijs. Ook voor de Benelux bestaan speciale aanbiedingen. De passen kunnen slechts buiten Europa worden gekocht.

VBC: 'Curinta neemt foute beslissing'

WILLEMSTAD — Volgens de VBC mag het niet zo zijn dat de reiziger als consument de dupe wordt van de beslissing van Curinta om voortaan zelf de luchthavenbelasting te innen van passagiers.

De beslissing van Curinta mag dan te maken hebben met het probleem dat derden de geïnde luchthavenbelasting niet juist afdragen aan Curinta, maar het gevolg is wel dat de reiziger zich nu in een extra rij bij een nieuw loket moet melden, signaleert de VBC.

Het luchthavenbedrijf Curinta is een overheids-n.v. In het kader van het Nieuw-Beleids-idee de service aan burgers te verbeteren, moet de overheid zoeken naar een andere oplossing, vindt de VBC. Volgens haar is het onbegrijpelijk dat de overheid zomaar toestaat dat Curinta een stap in de tijd terugdoet en meer in plaats van minder bureaucratie schept. Reizigers moeten op zoveel mogelijk plaatsen de kans krijgen hun luchthavenbelasting (tevoren) te betalen; dat is pas klantvriendelijk en strookt met internationale voorstellen, vindt de VBC.

VBC staat voor Vereniging Bedrijfsleven Curaçao.

Nieuwe officieren justitie St. Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Officieren van Justitie H. Wesselink en O. de Lange op Sint Maarten keren deze maand terug naar Nederland. Zij worden vervangen door officieren van Justitie Hans Fangman en Remco van Heffen, die gisteren in Philipsburg aan de pers werden voorgesteld. Zij treden officieel op 1 mei in functie.

'Wijkleiders PNP laten portefeuillekwestie even rusten'

WILLEMSTAD — De wijkleiders van de PNP zijn woensdag tijdens een vergadering overeengekomen nog geen beslissing te nemen over een portefeuillewisseling tussen PNP-gedeputeerden onderling.

Vanuit de *bario*-aanvoerders was naar voren gebracht dat het aanbeveling verdient om het beleid inzake de woningbouwstichting FKP en de dienst Domeinbeheer onder te brengen bij de gedeputeerde voor onder meer DOW (dienst Openbare Werken). Dat zou betekenen een verschuiving van gedeputeerde Ruben Page naar Hendriks Abrahams. Volgens welingelichte PNP-bron is in de vergadering besloten de kwestie op een later tijdstip nog eens de bespreken.

Dezelfde bron ontzenuwt het gerucht dat de vergadering was belegd om in partijverband het functioneren van Page te bespreken. Bij aanvang van de wijkleidersbijeenkomst is duidelijk gemaakt dat de positie van Page niet ter discussie zou staan, maar de vraag of er portefuilles bijeengevoegd moesten worden voor een beter sectorenbeleid.

In Pietermaai-kerk als kathedraal: Wijding heilige oliën onderdeel van Goede Week

WILLEMSTAD - Dinsdag is in de kathedrale kerk van Pietermaai de misviering welke voor het hele bisdom Aruba en Nederlandse Antillen van belang is omdat de zalvingsolie wordt gewijd welke bij bijzondere gebeurtenissen in de komende periode zal worden aangewend. Dit is een onderdeel van de Goede Week-viering.

De Goede Week begint met Palmzondag. Hoogtepunt het 'heilig triduüm': de drie dagen Witte Donderdag, Goede Vrijdag en Paaszaterdag als voorbereiding op het belangrijkste feest van het christendom: Pasen.

De mis waaronder de olieën worden gewijd is in het verleden steeds op Witte Donderdag gevierd, de dag waarop de instelling van de Heilige Eucharistie en het priesterschap wordt herdacht. En wel in de morgenuren. Om het mogelijk te maken dat meer mensen de mis bij kunnen wonen is hij dit jaar verplaatst naar dinsdagavond zeven uur. De olie die dan gewijd wordt zal door de priesters in het hele bisdom worden gebruikt bij plechtigheden als het toedienen van het sacrament van de zieken, maar ook bij het vormsel wordt met olie gezalfd en eveneens bij de inwijding van kerken en kapellen.

Het gaat namelijk om drie verschillende soorten olie welke bisschop mgr. Wim Ellis dan wijdt: die voor degenen die het doopsel gaan ontvangen, de olie voor de zieken en de olie voor het vormsel en de priesterwijding.

Mne hoopt dat niet alleen belangstellenden van de parochie Pietermaai de viering zullen bijwonen maar ook vanuit andere parochies. Bij deze mis onder meer fungeert de kerk van Pietermaai als de kerk van de bisschop, de kathedraal, voor het hele bisdom.

Poëzie en proza

WILLEMSTAD — De oudervereniging Totolika maakt bekend dat de datum van inlevering van poëzie en proza voor het jubileumboek is verschoven naar 15 april. Men kan nog bijdragen inleveren bij Sentro Totolika, Uteweg z/n of opsturen naar postbus 3688. Maatstaf is dat de inspiratie voor het geschrevene te maken moet hebben met de verstandelijk gehandicapte persoon.

Totolika is de vereniging van ouders en vrienden van geestelijk gehandicapten. Zij bestaat twintig jaar. Om geld in te zamelen voor de jubileumviering worden er Totolika-stickers verkocht voor een gulden.



■ *De dames L. Getrouw, J. Sluis en M. Palm overhandigen het jaarplan 1993 van de afdeling Jonge Alleenstaande Moeders aan de gedeputeerde van Sociale Zaken Raymond Bentoera.*

Luxe stadshuizen op berg Arrarat

WILLEMSTAD — Onlangs is op Berg Arrarat begonnen met de werkzaamheden voor de bouw van 36 luxe stadshuizen van het project Ara Hill-Top Residence. Marketing en verkoop van dit project zijn in handen van Landmark Real Estate n.v. De projectontwikkelaar is RMC Associates van Roy Markes. De hoofdaannemer is de n.v. Betonbouw.

Cursus voor jonge moeders over opvoeding kinderen

WILLEMSTAD — De afdeling Jonge Alleenstaande Moeders (JAMS) wil in het jaar 1993 bij haar doelgroep een actief beleid voeren tot bewustwording van de opvoeding van de kinderen. Zij tracht dit te bereiken met cursussen, excursies, familiebijeenkomsten en informatieve markten.

JAMS wil graag alle jonge moeders tot 21 jaar die tevens onderstand genieten ondersteuning geven in de opvoedingstaak. Daartoe heeft zij een cursus ontwikkeld getiteld 'Hoe voed ik mijn kind beter op?'

JAMS is een afdeling van de dienst Sociale Zaken. Via deze dienst zouden de moeders opgeroepen moeten worden voor de cursus. Die wordt in buurtcentra gegeven door Mila Palm. De cursus duurt zeven weken en wel twee maal per week in de morgenuren.

Onderwerpen die tijdens de cursus aan bod komen zijn ontwikkeling van het kind, hoe kinderen bezig te houden en hoe hen te belonen en te straffen.

JAMS denkt erover om na de cursus praatgroepen te vormen. Voorts wil zij in 1993 cursussen sociale vaardigheden en algemene ontwikkeling geven.

In samenwerking met de Werkelozenstichting (FMD) en de afdeling Arbeidsbemiddeling van de dienst Arbeidszorg wil de afdeling proberen de moeders te stimuleren weer naar school te gaan en/of een vakgerichte cursus te gaan volgen.

Voor de maand juni staat een seminarium op het programma.



■ *Op bijgaande foto zijn te zien de heer Jaap Willemsen, general managing director, geflankeerd door respectievelijk mw. Zita Leito, managing director Leven en de heer Roy Ernandes, managing director Schade.*

Directie Ennia nu tot driemanschap uitgebreid

WILLEMSTAD — Eén van de onderdelen van de inwerkinggetreden Landsverordening Toezicht op het Verzekeringswezen gebiedt dat de op de Nederlandse Antillen werkende verzekeringsmaatschappijen hun activiteiten op het gebied van Levensverzekeringen respectievelijk Schadeverzekeringen uitoefenen in juridisch van elkaar gescheiden maatschappijen.

In dit kader is de grootste lokale verzekeringsmaatschappij, ENNIA Caribe N.V., bezig met de voorbereidingen om de concernstructuur zoals hierboven gesteld, aan te passen. Bij de beoogde uiteindelijke juridische structuur, welke naar verwachting nog dit jaar zal worden geëffectueerd, zal de bestaande vennootschap worden gesplitst in die van een Holding, met een tweetal werkvennootschappen, waarin de bestaande Schade- en Levensverzekering activiteiten zullen worden ondergebracht.

Aangezien het hier slechts een interne wijziging van de organisatie structuur betreft, zal dit alles geen gevolgen met zich meebrengen voor de bestaande, zowel als voor de toekomstige verzekerden van ENNIA Caribe N.V..

Vooruitlopend op deze reorganisatie, heeft de Raad van Commissarissen inmiddels de voorgenomen benoeming van de heer Roy A. Ernandes tot statutair directeur, met als speciaal aandachtsgebied het totale Schadeverzekeringsbedrijf bekend gemaakt.

De heer Ernandes maakt reeds 13 jaar deel uit van de Staf van ENNIA Caribe N.V. en draagt momenteel als Manager van ons bijkantoor te Aruba de verantwoordelijkheid voor dat bedrijfsgebied. De voorgenomen benoeming draagt de goedkeuring van de Prioriteitsaandeelhouder en tevens moedermaatschappij AEGON N.V. als ook die van de voltallige Raad van Commissarissen. Zulks neemt natuurlijk niet weg dat, niet eerder dan tijdens de eerstvolgende Algemene Vergadering van Aandeelhouders, de benoeming van de heer Ernandes zal kunnen worden geratificeerd.

Gelet op de sterke groei, welke het ENNIA concern doormaakt, alsmede ter invulling van het gestelde in de Landsverordening, bestaat de directie van ENNIA Caribe N.V. vanaf 1993 uit de volgende personen: De heer A.J. Willemsen, algemeen directeur en tevens voorzitter van het directieteam; mevrouw Z.A.M. Leito, directeur en met name belast met het Levenbedrijf; alsmede de heer R.A. Ernandes, directeur en met name belast met het Schadebedrijf.

De oorspronkelijke opzet, waarbij de heer A.J. Willemsen slechts voor een zeer beperkt aantal jaren aan het ENNIA bedrijf verbonden zou zijn, is inmiddels op voorstel van de Raad van Commissarissen ter bestendiging van de continuïteit en de huidige bedrijfsvoering, omgezet in een aanzienlijk langer verblijf.

Smits: 'Centrale Bank kreeg tijdig opdracht'

Antilliaanse regering ontkent schuld aan vertraagde aflossing

WILLEMSTAD —Niet de Antilliaanse regering, maar het KabNA zou er de oorzaak van zijn, dat een deel van de rente en aflossing over de schulden die bij Nederland zijn aangegaan, niet zijn voldaan, zo wordt in Willemstad gesteld. Het KabNA zou hebben verzuimd een NAf-rekening te openen waarop een deel van de schuld zou worden voldaan. In Den Haag stelt men, dat de rekening mogelijk eerder geopend had kunnen worden, maar de kern is, dat de Antillen niet aan al hun financiële verplichtingen kunnen voldoen. Dit zal gevolgen hebben voor de ontwikkelingshulpprojecten van het Land en de vijf eilandgebieden.

Minister Hirsch Ballin (Antilliaanse/Arubaanse Zaken) liet gisteren de Tweede Kamer terloops weten, dat 31 maart de laatste dag was waarop de Antillen aan bepaalde aflossingsverplichtingen hadden zullen voldoen. Hirsch Ballin vertelde dit ter illustratie van de slechte financiële positie van de Antillen. Het gaat om een totaalbedrag van 45 miljoen gulden, waarvan zo'n 28 miljoen gulden voor rekening van Curaçao is, en betreft aflossing en rente over in het kader van het MJP-fonds aangegane schulden.

Na de uitspraak van Hirsch Ballin reageerde minister Smits met een persbericht. Daarin laat hij weten dat aan de Centrale Bank 'in een vroeg stadium' (zo'n tweeëneenhalve week geleden, red.) is verzocht het gedeelte dat Curaçao schuldig is over te maken aan het KabNA.

De woordvoerder van de Centrale Bank liet vanmorgen desgevraagd weten, dat de bank het KabNA gevraagd heeft een NAf-rekening te openen, maar dat men hierop van het KabNA nooit antwoord heeft gekregen. Er zou bij de Centrale Bank een rekening op naam van de Nederlandse Staat worden geopend, maar er waren onduidelijkehden over wie er tekenbevoegdheid had. Woordvoerder van Hirsch Ballin, Wilfred Kortman, meldde daarop dat vandaag die rekening is geopend.

Kortman noemt het 'een beetje flauw' dat een problematiek als de schuldenlast van onder meer 45 miljoen gulden aan MJP-fondsen, wordt opgehangen aan een administratieve kwestie als het openen van de rekening, te meer daar over de problematiek zelf al heel lang wordt gesproken. Bovendien heeft Nederland 'het chique gebaar' gemaakt dat de schuld in Antilliaanse guldens mag worden voldaan. Daardoor wordt de betalingsbalans niet aangesproken, hetgeen gunstig is voor het investeringsklimaat.

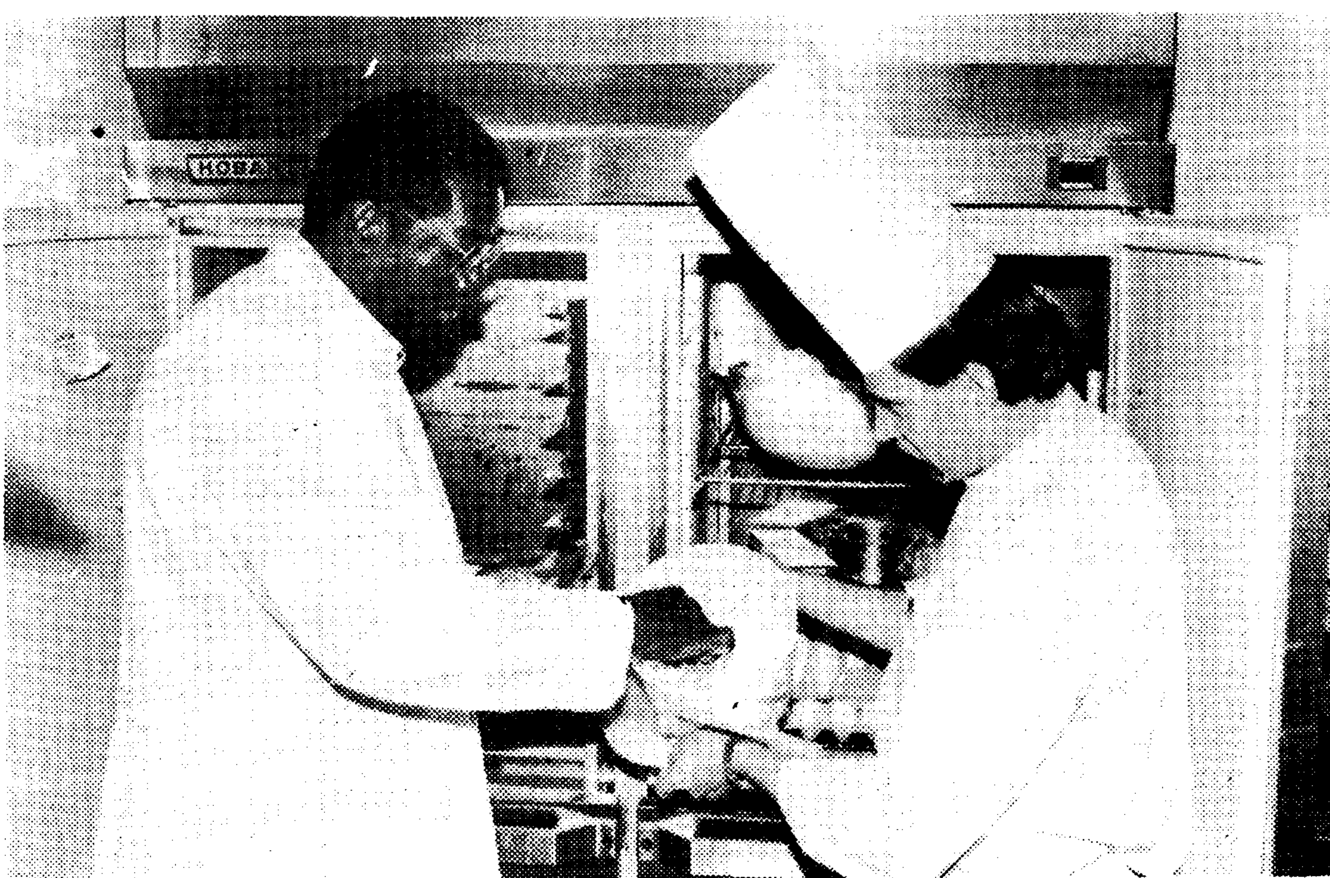
Volgens minister Smits had Hirsch Ballin er op 10 maart begrip voor dat de Antilliaanse regering alleen de financiële verplichtingen zou voldoen van het eilandgebied Curaçao, omdat alleen dat eiland zijn verplichtingeen afdraagt aan de regering in Willemstad. Maar Hirsch Ballin liet toen weten dat hij dat voorstel niet geheel kon overzien en dat hij daar op zou terugkomen. De andere eilanden zouden hierbij wel betrokken moeten worden.

In een brief aan de Antilliaanse regering liet Hirsch Ballin op 26 maart weten dat hij andere middelen zal moeten aanwenden om zijn begroting dekkend te maken, als het volledige bedrag niet wordt betaald. Bedoeld wordt, dat op de ontwikkelingshulpgelden voor het Land en de eilandgebieden zal worden gekort, ook die van Curaçao. Hoewel Curaçao ervan uitgaat dat, omdat dat eiland wel aan haar aflossingsverplichtingen voldoet, het niet gekort zal worden op MJP-projecten, denkt men daar in Den Haag toch anders over.

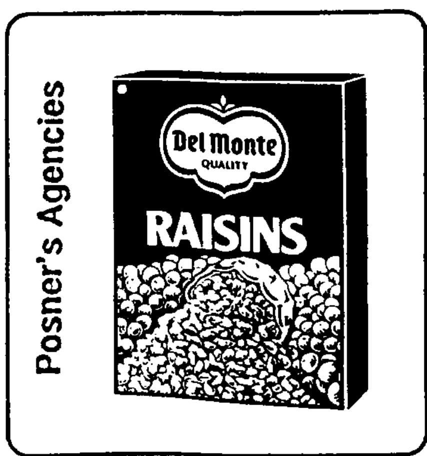
Kortman: "Nederland heeft te maken met het land de Nederlandse Antillen en de Antillen moeten terugbetalen. Als de Antillen slechts 28 miljoen van de 45 terugbetalen, dan zal die resterende 17 miljoen ergens anders vandaan moeten komen." Het zal in elk geval aan de orde komen tijdens het (ambtelijke) Bestedingsoverleg, dat van 15 tot en met 23 april wordt gehouden. Op dat overleg bespreken ambtenaren de toekenning van ontwikkelingshulprojekten aan het Land en alle eilandgebieden.

Minister Smits heeft diverse malen naar voren gebracht dat het Land niet langer aansprakelijk wil zijn voor schulden die de eilandgebieden aangaan zonder dat het Land daarvan op de hoogte is, terwijl het Land uiteindelijk wel voor die schulden opdraait. En aangezien het Land alleen maar inkomsten krijgt van het eilandgebied Curaçao, vindt hij dat de eilandgebieden dan maar op MJP-projecten moeten worden gekort.

MAN-leider Don Martina kondigde vanmorgen aan een vergadering van de financiële commissie in de Staten te zullen aanvragen, in verband met de door Hirsch Ballin gedane uitspraken.



In het bijzijn van cursusleider Jaap Funnekoter (rechts) en bij de foto-opname aanwezige cursisten neemt Sixto Laker van de hygiënische dienst van de GGD een monster van etenswaar in een keuken om er de hygiëne te controleren.



Horeca-cursus aanzet voor hygiëne-code voor de keuken

WILLEMSTAD — Ongeveer 150 personeelsleden van hotelkeukens en restaurants op Curaçao volgen tot eind april een cursus over de basisvoorwaarden voor hoogstaande hygiëne bij de verzorging van maaltijden.

Aan de hand van de opgedane kennis zullen leidinggevenden samenwerken aan het opstellen van een hygiënecode die de leidraad moet vormen voor de lokale horecasector. Vertegenwoordigers van de hygiënische dienst van de GGD volgen de cursus ook. Feffik, Chata en het toeristenbureau hebben samen het twee jaren durende programma van cursussen opgezet voor de toeristische sector. In de raad van toezicht op de cursussen zitten verder vertegenwoordigers van de vakbond Horecaf, de dienst Onderwijs en de Kamer van Koophandel. De hotelschool den Haag en de Hoge Hotelschool Maastricht geven bijstand in de uitvoering van de meer dan vijftig cursussen voor de diverse niveau's van personeel in de horecasector.

In de hygiënecursus wordt niet alleen stilgestaan bij de risico's die een bedrijf loopt, maar in zekere zin ook de hele horeca-sector, wanneer slordig wordt omgegaan met de hygiëne in keukens. Er worden in de lessen internationaal bekend geworden praktijkgevallen besproken waarbij doden te betreuren zijn geweest vanwege gebrekkige aandacht voor de randvoorwaarden van verantwoorde voedselbereiding.

In de cursus is ook veel aandacht voor mogelijk zwakke plekken in de lokale omstandigheden. Opvallend aspect in dit verband zou zijn dat Curaçao schoon water heeft. De zuiverheid van water vormt in veel landen de kern van grote hygiëneproblemen.

De cursusvolgers zullen meehelpen aan het samenstellen van een eisenpakket op lokale maat: de zogenaamde hygiënecode.

Justitie: 'Ongeluk met speedboot was tragisch ongeval'

WILLEMSTAD — Het is niet gebleken dat er bij het verlorengaan van de speedboot Scorpio nabij klein Curaçao sprake is geweest van enig misdrijf. Alles wijst op een tragisch ongeval waarbij drie mensen het leven lieten. Dat meldt het Openbaar Ministerie ter afsluiting van een onderzoek naar aanleiding van aanhoudende geruchten.

De speedboot met zeven opvarenden voer op 13 maart in zwaar weer naar Bonaire, kreeg pech onderweg en zonk. Vier jongens wisten zwemmend Curaçao te bereiken, een man is dood aan land gebracht en twee worden vermist.

De havenpolitie en de recherche onderzochten de omstandigheden waaronder het incident plaatsvond. Het is gebleken dat de opvarenden samen met anderen naar Bonaire zouden gaan in verband met viswedstrijden. De anderen vonden de wind te hard en zijn dan ook niet meegegaan. Onderweg kreeg de Scorpio problemen met de lenspomp, waardoor het water dat in de boot kwam niet kon worden weggepompt. Vermoedelijk ontstonden er daardoor ook problemen met de motoren. Kort daarop zonk de boot.

Voorstel aan partijraad

MAN wil uitstel TC II: 'Tijd te kort en eerst referendum houden'

WILLEMSTAD — De voorbereidingstijd voor de stuur- en werkgroepen tot de vervolg-Toekomstconferentie (TC II) is te kort. Dat stelt Don Martina (MAN). Bovendien kan deze TC II niet plaatsvinden voordat er een referendum over de staatkundige toekomst is gehouden op Curaçao.

De MAN-top heeft op 21 en 31 maart vergaderd over de resultaten van de TC en zal volgende week in de partijraad met een aantal voorstellen komen. Als de partijraad die voorstellen accordeert zal men de andere politieke partijen benaderen om die te ondersteunen.

Zowel op 31 augustus 1990, in het akkoord tussen de Curaçaose politieke partijen, als in de motie van 13 september 1991 werd gesteld dat er een referendum gehouden zou moeten worden, voordat er definitieve beslissingen vallen over de staatkundige toekomst van Curaçao. Martina: "Gelet op het feit dat premier Lubbers na afloop van de Toekomstconferentie heeft gezegd dat er bij de vervolgconferentie beslissingen zullen moeten vallen, zal voorafgaande aan die TC II eerst een referendum moeten plaatsvinden."

De MAN-top heeft ook de brief van 19 maart van premier Lubbers bestudeerd en vindt de daarin voorgestelde tijdspanne voor de ambtelijke stuur- en werkgroepen veel te kort. De commissie die in 1982 de RTC over de Status Aparte van Aruba heeft voorbereid kreeg zes (en geen twee) maanden en zelfs dat bleek nog te kort te zijn; de commissie startte half januari en was pas half november klaar. De nu uitgetrokken tijd is dus veel te kort, vindt de MAN.

Bovendien moeten volgens Don Martina de deugdelijkheid van bestuur, misdaadbestrijding, financiële crisis en dergelijke worden gescheiden van de staatkundige zaken (zowel structureel als qua rechtsorde). "Want dat zijn acute zaken, die nú moeten worden aangepakt." Wat betreft het staatkundige gedeelte zal aan de partijraad worden voorgesteld dat het eilandgebied Curaçao Land wordt.

"Op Curaçao is tot nu toe altijd gesproken over een autonome status waarbij werd uitgegaan van de rechtsorde van 1954, het Statuut, waarin aan het Land de autonomie wordt gegeven en daarmee de bevoegdheid alle eigen aangelegenheden te behandelen en daarvoor verantwoordelijk te zijn. Dit met uitzondering van defensie, nationaliteit en Buitenlandse Zaken," aldus Martina. "Nu er sprake is van een nieuwe rechtsorde, zijn wij als politici niet bevoegd daarover beslissingen te nemen zonder voorkennis van het electoraat. De bevolking zal dus ook hierover in het referendum haar mening moeten geven, want er is nooit eerder gesproken over het inleveren van bevoegdheden."

Ook de rol en de functie van de centrale overheid en het bestuurscollege zal moeten worden verduidelijkt, denkt Martina. "De MAN gaat ervan uit dat het eilandgebied zal worden verheven tot het land en dat de eilandsraad de autoriteit zal worden gegeven via een Landsverordening de nieuwe Staatsregeling van Curaçao te behandelen en vast te stellen. Anders dan premier Liberia-Peters wil, zou in zo'n situatie het eilandgebied 'land' worden. Naar de premier onlangs verklaarde, gaat zij ervan uit dat het land de Antillen Curaçao wordt. Martina: "Ook zullen we voorstellen dat, krachtens artikel 26, dan Curaçao met de Nederlandse regering kan overleggen over wensen en verlangens."

Nummer stuurt patiënt naar bepaalde botika

WILLEMSTAD — De van fraude verdachte arts H. blijkt zijn patiënten geen recepten maar nummertjes mee te geven. Daarmee moeten zij naar botika Muizenberg. De recepten worden door de assistente van de arts naar de botika gebracht.

Dat vertelden enkele patiënten van de arts, die afgelopen maandag tijdens de huiszoeking bij de botika voor een gesloten deur kwamen. Omdat zij geen recept hadden, konden zij ook niet naar een andere botika gaan.

De patiënten vertelden dat zij vroeger wel een recept kregen, maar dat zij sinds een paar maanden altijd een nummer krijgen en dus geen vrije apothekenkeuze meer hebben. De betrokken arts heeft zijn praktijk naast botika Muizenberg.

Apothekers dienen klacht in wegens aantasting eer

WILLEMSTAD — De Curaçaose Vereniging ter Bevordering van de Pharmacie heeft een klacht ingediend bij het Openbaar Ministerie (O.M.) wegens de aantasting van de eer en goede naam van de apothekers als beroepsgroep.

Maandag werd bekend dat men bij sommige botika's recepten van pp-patiënten over (laat) schrijven, zodat ze wel door Sociale Zaken worden vergoed. De klacht van de vereniging is gegrond op artikel 231a van het Wetboek van Strafrecht dat valsheid in geschrifte strafbaar stelt als daarmee de eer en goede naam van een ander wordt aangetast. Die ander is in dit geval de apotheker, die op Curaçao vaak in dienst is van de eigenaar van de botika.

De vereniging is ervan overtuigd dat als er onwettige praktijken plaatsvinden binnen de botika's, dat dat buiten het medeweten van de apothekers gebeurt. Het zouden niet-apothekers zijn die in dergelijke 'twijfelachtige praktijken' zijn verwikkeld.

"De aanklacht is gericht tegen een of meer onbekende personen", aldus de voorzitter van de vereniging, Mike Nahar. "Wie het zijn weten we niet, dat is een zaak van het O.M.".

Mocht in de loop van het onderzoek bekend worden dat iemand binnen een botika valsheid in geschrifte heeft gepleegd zonder kennis van de apotheker maar met gebruikmaking van diens naam, dan kan die apotheker ook een klacht tegen die persoon indienen, zo stelt de vereniging.

Zij erkent dat geruchten over frauduleuze praktijken, het overschrijven van recepten voor pp-patiënten, al langer de ronde doen. "Maar we hebben er nooit de vinger op kunnen leggen. Het waren geruchten. Of ze waar zijn en wie ze uitvoeren eten wij niet", aldus Nahar. het verleden heeft de verniging dan ook - vergeefs - epleit voor een diepgaand onderzoek.

Nu er wel een onderzoek wordt ingesteld wil de vereniging duidelijk maken dat zij het volste vertrouwen heeft in het O.M. en de Inspectie Geneesmiddelen, die de zaak onderzoeken.

Voor de leden van de vereniging gaat het vooral om het misdrijf dat mogelijk is gepleegd: valsheid in geschrifte. De oneerlijke concurrentie die daaruit voortvloeit is voor de apothekers niet van belang. "Wij vertegenwoordigen niet de eigenaren van de apotheken", aldus de voorzitter.

Drie jaar voor vliegveldbewaker in drugsaffaire

WILLEMSTAD — De man K.M. is maandag in hoger beroep tot drie jaar celstraf veroordeeld wegens medewerking aan minstens drie drugstransporten naar Nederland.

De man werkte bij de beveiligingsdienst van de luchthaven Hato en zorgde ervoor dat aangeleverde drugs het vliegtuig binnen werden gesmokkeld.

Samen met drugsleverancier M.D. wordt hij gezien als het brein achter de smokkelaffaire die een aantal medeplichtige ALM en Aerocargo-medewerkers hun baan koste nadat zij waren aangehouden door de politie.

In eerste aanleg legde de rechter een straf van twaalf maanden op op basis van één bewezen verklaarde smokkelpoging. In hoger beroep vonniste het Hof drie jaar voor minstens drie drugstransacties.

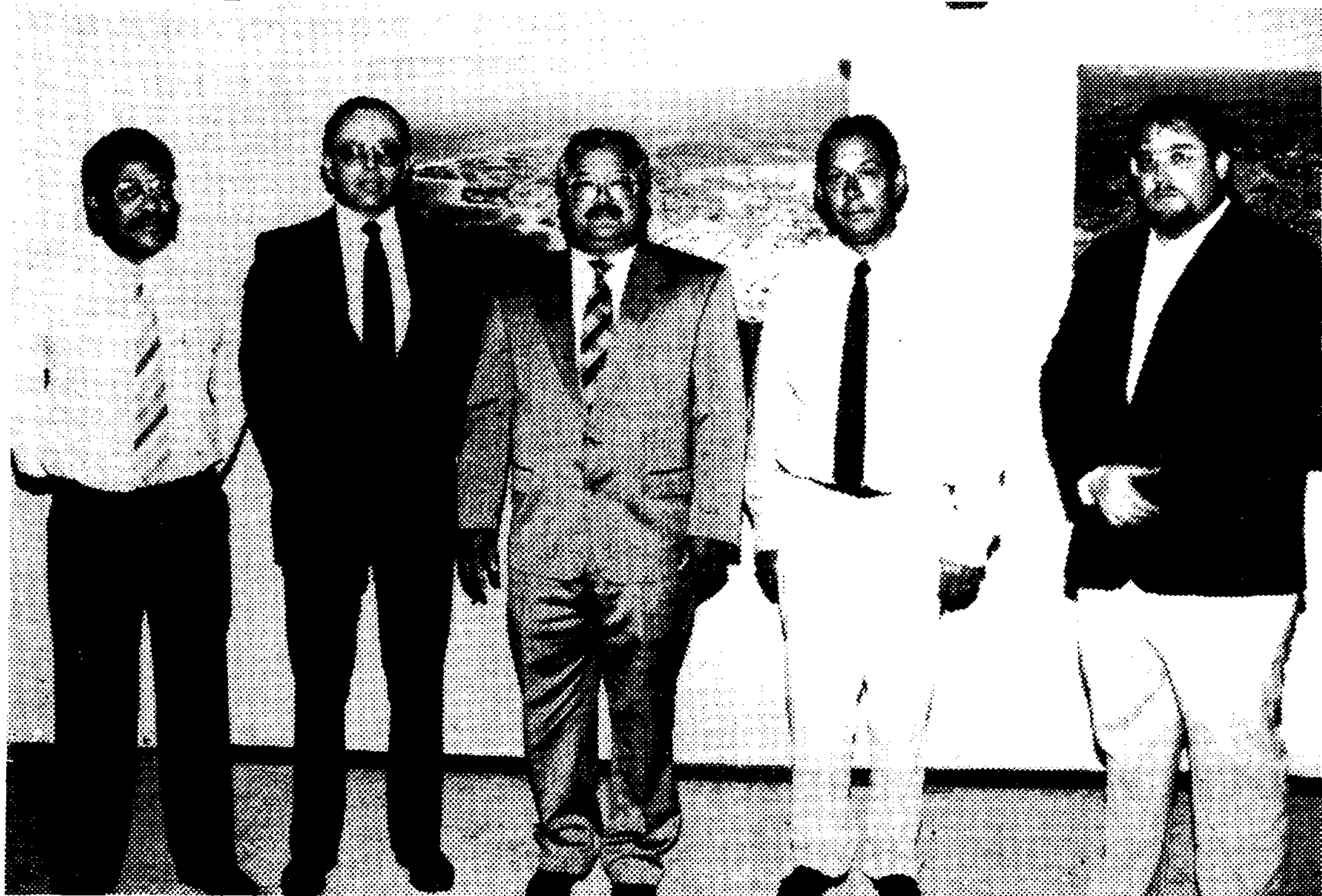
De man M.D. heeft indertijd hoger beroep aangetekend tegen zijn veroordeling, zijn zaak moet nog behandeld worden.

Twee jaar cel voor poging tot verkrachting

WILLEMSTAD — De man J.D. is maandag in hoger beroep veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf wegens poging tot verkrachting.

Het gerecht in eerste aanleg had aanvankelijk vier jaar opgelegd. De man heeft vorig jaar een medewerkster van een casino een lift gegeven en haar op een afgelegen plek aangerand. Hij heeft de vrouw daarbij danig toegetakeld, zij wist echter aan haar belager te ontkomen toen een auto passeerde.

Start Parkietenbos-projekt



■ *ORANJESTAD — Gisteren werd een begin gemaakt met de grondwerkzaamheden voor het projekt 'Afdekken Stortplaats Parkietenbos'. Dit projekt wordt uitgevoerd in drie fasen: het afdekken van de stortplaats, sanering van de omgeving en het integrale afvalstoffenplan Aruba. Nederland heeft dit projekt goedgekeurd voor een bedrag van ruim 7.5 miljoen florin. Uitvoering van de werkzaamheden is in handen van de Arubaanse Wegenbouw Maatschappij. Op de foto, minister van Publieke Werken en Volksgezondheid, Martinus Flanegien, Statenlid Charro Kelly en vertegenwoordigers van Wegenbouw bij de aanvang van de werkzaamheden.*

Vergadering Centrale Commissie

ORANJESTAD — Statenvoorzitter Felix Flanegien verwacht in de loop van de volgende week de door de AVP gevraagde vergadering van de Centrale Commissie en een openbare vergadering van de Staten te kunnen uitschrijven.

Zoals bekend verzocht de AVP een vergadering om over de Cuntrera-kwestie te spreken, alsmede over de verdubbeling van het Ouderdomspensioen en de vertegenwoordiging van Aruba bij de Vervolgconferentie over de staatkundige toekomst.

Deze week hebben de Staten de handen vol met de behandeling van een aantal ontwerp-landsverordeningen.

Gelijkspel Aruba en Curaçao bij sportuitwisseling scholen

ORANJESTAD — Tijdens de sportuitwisseling tussen scholen van Aruba en Curaçao, werden aan beide kanten twee overwinningen en twee nederlagen geboekt. Curaçao won bij softbal en atletiek en Aruba bij voetbal en volleybal. De Protestante Lager Technische School (PLTB), uit Curaçao, won bij softbal twee keer, met 7-6 en 5-0, van het St. Antonius College uit Aruba.

De volleybalwedstrijden hadden de volgende resultaten: Juan Pablo Duarte LTS (Cur) tegen Dr. M.L.Kingschool (Ar) 13-15, 15-8 en 15-4; Maria College (Ar) tegen Dr. M.L.Kingschool (Ar) 15-7 en 15-11; Maria College (Ar) tegen J.P.Duarte LTS (Cur) 15-1- en 15-4. Maria College werd kampioen. Bij voetballen werd Colegio Laura Wernet (Ar) kampioen door overwinningen van 3-2 en 2-1 op Don Sarto School (Cur) en Maria Gorotti School (Ar).

De atletiek vierkamp werd een Curaçaose aangelegenheid die in zeven van de acht categorieën de eerste plaats won. De eerste plaatsen van Curaçao waren voor Josi Dennissen (meisjes-A), Juthmar Faneyt (jongens-A), Sharyene Angela (meisjes-B), Clifford Dania (jongens-B), Jo-Ann Hill (meisjes-C), G.Raphaela (jongens-C), Girella Reinita (meisjes-D). De enige overwinning van Aruba was voor Giovanni Leocadia (jongens-D).

Onderscheiding Robby Schouten

ORANJESTAD — Uit een totaal van zeven genomineerden en organisaties, werd in Nederland de bekende radio- en televisiepresentator, Robby Schouten, gekozen tot 'Persoonlijkheid van het jaar 1992'. Dit meldt de Stichting Nederlandse Antillen Prijs (SNAP).

Het Antilliaanse bobsleeteam werd door SNAP uitgeroepen tot Groep van het Jaar 1992 vanwege de succesvolle deelname aan de Olympische Winterspelen.

Robby Schouten werd uitgeroepen vanwege zijn grote verdiensten op het gebied van audio-visuele voorlichting op Aruba en de Nederlandse Antillen over het leven van de Arubanen en de Antillianen in hoofdzakelijk Nederland, maar ook vaak uit andere delen van de wereld met zijn programma *Leu for di Cas*. Ook zijn nieuwe videoproject *The Dutch Caribbean Dream* is een grote bijdrage aan het bevorderen van toerisme naar de eilanden.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Santa Anna, Noord 41-B/41-C. Tel.: 68181.
Boven de brug:
Savaneta, Savaneta z/n.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Disney Goes to the Oscar's; 18.50 Square One; 19.19 Dances of the World; 19.40 Showbizz Today; 20.00 Telenoticias; 20.30 Government Program; 21.00 Cnn International News; 21.45 Larry King; 22.30 Anno Domini; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DIVERSEN
SPORT
BASKETBALL (**Aruba Basketball Bond**): 19.00 uur (junior-G) Aac Unicon/C.P.B. vs General Constr./NWIWA; 20.00 uur (junior-B) Chinese Ling & Sons vs John Wesley College - San Nicolas Sportpark.

****

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Rechter geeft student gelijk in zaak tegen Universiteit van Aruba

ORANJESTAD — Student R.P.Hermans heeft het met zijn kort geding zover gekregen dat de Universiteit van Aruba (UA), overeenkomstig het rechterlijk vonnis, haar beroepscommissie moet instrueren de zaak Hermans opnieuw te behandelen binnen een maand na het vonnis om een beslissing te nemen in het beroep van Hermans. Het vonnis bepaalt, dat de UA de proceskosten moet betalen.

Student Hermans heeft in het academisch jaar 1991-1992 zijn kandidaatsbul-II niet gehaald en een onvoldoende puntentotaal gekregen voor twee tentamens en zijn scriptie. Hij was het niet eens met de resultaten en bracht de zaak voor de Beroepscommissie van de UA. De Beroepscommissie verwierp op 29 december 1992 het beroep van Hermans. De student is van mening, dat de beslissing van de commissie nietig is, omdat hierin de namen van de leden niet genoemd worden.

De mening van de UA is, dat de namen van de commissieleden wel degelijk bekend waren en dat geen enkele student over tentamenstukken mag beschikken. Wel krijgen de studenten gedurende een maand recht van inzage in de tentamens. Volgens de UA maakte Hermans geen gebruik van dit recht van inzage. De UA is ook van mening dat deze zaak niet in kort geding moet worden behandeld, maar in een bodemprocedure.

In de beoordeling van de feiten, stelt de rechter dat een van de fundamentele elementen in rechtszaken die ook voor de Beroepscommissie geldt, is, dat beide partijen over de desbetreffende documenten moeten beschikken. Deze documenten zijn van uiterst belang om tot een beslissing in een zaak te komen.

Hermans had volgens de rechter meer alert moeten optreden. Hij is verantwoordelijk voor het feit geen inzage in de tentamens te hebben gevraagd en heeft evenmin deze documenten gevraagd tijdens behandeling van de zaak door de Beroepscommissie. Van de andere kant moet ook de Beroepscommissie er voor zorgen dat, wanneer een beslissing moet worden genomen over bepaalde zaken waarbij belangrijke papieren betrokken zijn, de tegenpartij deze documenten in haar bezit heeft. Dit laatste was niet het geval.

Naar mening van de rechter, heeft de Beroepscommissie niet terdege rekening gehouden met de regels en normen van een goed gerechtelijk proces. Hermans werd, aldus de rechter, onnodig benadeeld in de behandeling die hij had. In tegenstelling tot de mening van de UA, is de rechter in kort geding van mening dat hij wel competent is deze zaak te behandelen. Het is volgens de rechter uiterst raadzaam dat de Beroepscommissie deze zaak opnieuw behandelt, waarbij andere leden deel moeten uitmaken van de commissie. Van groot belang is ook, dat in de te nemen beslissing de namen van de leden van de Beroepscommissie vermeld worden, aldus de rechter.

Wederom chaos op Aruba door Elmar-kabelstoring

ORANJESTAD — Opnieuw werd Aruba gisteren door een kabelstoring getroffen omdat ook ditmaal wederom de aannemer die met graafwerkzaamheden doende was, een Elmar-kabel van 60.000 volt raakte. Ruim vijf uur zaten vooral handelsbedrijven zonder stroom met allé nadelige gevolgen vandien.

Rond kwart over tien viel gistermorgen op een groot gedeelte van Aruba de stroom uit, hetgeen een ware chaos veroorzaakte. Doordat verkeerslichten uitvielen, ontstonden op de kruispunten grote opstoppingen. Radiostations moesten gedwongen uit de lucht en vele bedrijven en banken zaten zonder stroom. Er was geen behoorlijk telefoon-, fax- of telexverkeer mogelijk. Ook de ANP-nieuwsvoorziening naar Aruba viel uit.

Van de Elmar werd vernomen dat de aannemer een van de 60.000 voltkabels raakte tijdens de graafwerkzaamheden voor de eerste fase van het nieuwe project ter uitbreiding van het 60.000 volt-net tussen het substation te Balashi en Sabana Blanco, ter hoogte van de luchthaven.

Om erger te voorkomen werd de getroffen kabel uit de service genomen. Deze kabel betrof de stroomvoorziening van een groot deel van Oranjestad, Dakota en omgeving, Piedra Plat en Paradera en omgeving. De monteurs van de NKF die op Aruba zijn voor werkzaamheden, begonnen direct met de reparatie van de kabel.

Verwacht wordt dat de reparatie vannacht geheel klaar zal zijn. Inmiddels is Elmar gestart met verschillende wijken op andere kabels over te brengen. De Elmar-directie heeft haar verontschuldigingen voor het ontstane ongemak aangeboden.

Omwonenden luchthaven geïrriteerd

ORANJESTAD — De nachtrust voor omwonenden van de Arubaanse luchthaven werd gisteren kort na middernacht voor ruim een uur verstoord doordat op de luchthaven de motor van de Acropostal jet, die eergisteren veilig op Aruba landde na een motorstoring, werd uitgetest.

Bewoners van Parkietenbos gaan bij de luchthavendirectie een klacht indienen wegens deze overlast. Uit telefoontjes, die ook bij Amigoe-redactie binnen kwamen, bleek wel dat de omwonenden helemaal niet te spreken waren over het feit dat hun nachtrust op deze wijze werd verstoord. Men heeft er begrip voor dat er getest moet worden, maar dan niet midden in de nacht. Alles stond te rinkelen en op enkele plaatsen sneuvelde zelfs glas.

Miss Universe bezoekt Aruba



■ *ORANJESTAD — Op 16 april wordt Miss Universe, Michelle Mc.Clean, uit Namibië, op Aruba verwacht als gast van Miss Aruba, Dyane Escalona. Miss Universe(20) wordt na aankomst per limousine naar het Costa Linda Beach Resort gereden. 's Avonds wordt een cocktailparty gehouden. Op 17 april bezoekt zij gouverneur Koolman en Licores Aruba en organiseert Costa Linda een bijeenkomst met de pers. 's Middags van 17 tot 19 uur is Miss Universe bij Port of Call Market Place, waar een modeshow wordt gehouden. In de avonduren is zij op een fundraising-feest ten bate van de uitzending van Miss Aruba naar de Miss Universe-verkiezing van dit jaar.*

Vermoorde vrouw Jamaicaanse toeriste

ORANJESTAD — Ofschoon de politie de naam van de vermoorde vrouw, die afgelopen vrijdag door twee toeristen op het strand werd gevonden, nog niet bekend maakte, blijkt dat zij van Jamaicaanse afkomst is en in Connecticut in de Verenigde Staten woonde.

De vrouw was begin van het jaar ook al op Aruba en verbleef thans in een van de grote hotels aan Palm Beach. In verband met het onderzoek werd een vroegere werknemer van betrokken hotel verhoord, die een strafkaart zou hebben en vanwege zijn gedrag destijds bij het hotel werd ontslagen. Het onderzoek duurt voort.

Minister Croes sprak met SPA

ORANJESTAD — Minister Rudy Croes van Justitie had een gesprek met het bestuur van de Politiebond (SPA) over de salarisherziening van het politiepersoneel. SPA-voorzitter Chido Maduro bevestigde dat het gesprek in goede sfeer plaats vond en dat afgesproken werd dat de bewindsman spoedig met het bestuur de besprekingen zal voortzetten.

Reisbiljet voor tennistalent



■ *ORANJESTAD — In het bijzijn van bestuursleden Albert Didier en Albert Ponson, overhandigt de voorzitter van Aruba Lawn Tennis Bond, Herman Kuiperi (tweede van links), het door de Internationale Tennis Federatie beschikbaar gestelde reisbiljet aan jeugdspeler Eric Gildhorn. Met dit biljet reist Eric aanstaande zaterdag naar New Braunfels, in Texas, waar hij gedurende twee weken zal deelnemen aan de Newcombe/Davidson Tennis Academy.*

Stijging toeristen

ORANJESTAD — In januari dit jaar kwamen 49435 bezoekers naar Aruba, hetgeen 7916 meer is dan de 41519 bezoekers in januari vorig jaar. Er kwamen 44 cruiseschepen met 29780 passagiers, vergeleken met de 34 cruise-schepen en 21.893 passagiers in dezelfde maand vorig jaar.

Het gemiddeld verblijf per toerist daalde van 7.8 nachten naar 7.7 nachten. De hotelkamerbezetting steeg van 70.3 procent in januari vorig jaar tot 80.6 procent in januari dit jaar. Zoals gewoonlijk waren de meeste toeristen uit de Verenigde Staten, namelijk 29646 toeristen. Achter de V.S. volgen: Venezuela 4461, Canada 3335, Nederland 2327, Argentinië 1946, Colombia 1744, Brazilië 1473, Nederlandse Antillen 1355, Duitsland 713 en Italië 284.

Minister Croes opent Paalzit Kampioenschappen bij Plaza

ORANJESTAD — In het amfi-theater voor Café the Plaza opent minister Rudy Croes aanstaande donderdag om 20 uur de eerste Arubaanse Paalzit Kampioenschappen. De opbrengst is bestemd voor de Stichting Kindervakantiewerk Aruba (SKA). Tot nu toe hebben zeven deelnemers zich gemeld om zo lang mogelijk op één van de acht palen te zitten, die twee meter hoog zijn, een zitvlak van dertig bij dertig centimeter meten en alleen een voetsteuntje hebben. De hoofdprijs is een reis naar Miami, verder zijn er tickets naar Caracas en Curaçao en een weekendverblijf in Harbourtown.

Om voor een hoofdprijs in aanmerking te komen, moet het paalzitten tenminste zestig uur worden volgehouden. Ieder uur mogen de deelnemers een pauze nemen van vijf minuten. Indien de paalzitter die minuten wil opsparen, kan dat tot een maximum van een kwartier.

De deelnemers krijgen vrijdag-, zaterdag- en zondagmorgen een kwartier de tijd om zich even op te frissen. Tot nu toe staan zeven paalzitters ingeschreven: Hilde Dijkstra, Tim Duncan, Paul Faas, Jörg Lammers, Roger Luxemburg, Mario Salvator en Mien Vrenken.

Café the Plaza zal een buitenbar inrichten die vanaf het startsein tot de laatste avond doorlopend open zal zijn. De deelnemers zullen hun natje en droogje regelmatig ontvangen van the Plaza. Gedurende de wedstrijd is een arts aanwezig. Deze heeft het recht een deelnemer uit te sluiten van de verdere wedstrijd, als doorgaan niet verantwoord is.

Voor de toeschouwers is er nog altijd de mogelijkheid om voor beperkte tijd plaats te nemen op een negende 'gastpaal'. Dit om deelnemers te steunen en vermaken. Hiervoor moet een klein bedrag betaald worden, wat ten goede komt aan de SKA. Tijdens de paalzit-competitie zijn T-shirts en caps te koop, welke opbrengst ook ten goede komt aan de SKA.

OPTREDENS

De Paalzit Kampioenschappen worden muzikaal opgeluisterd door een viertal bands. Donderdagavond zal The Original Band spelen, vrijdagavond Papito y su Doble Sabor, zaterdag de GMT Band en als klapper en uitsmijter zal zondagavond Roberto y su Solo Banda Show alles geven om er een feest van te maken. De prijsuitreiking is zondagavond 4 april om 20 uur door Franklyn Leslie, voorzitter van de SKA.

De SKA is een stichting die tot doel heeft om kinderen uit minderbedeelde gezinnen de mogelijkheid te geven om een leuke vakantie te hebben. SKA is sinds 1966 werkzaam op Aruba en de vakantiekampen worden volledig draaiende gehouden door vrijwilligers. Tijdens de carnavalperiode ontstond het idee om SKA als doelgroep te nemen voor een actie om geld bijeen te brengen. Er is geld nodig voor diverse projecten, maar het belangrijkste is wel dat er een slaapzaal gebouwd moet worden op het kampeerterrein.

Wie wil doneren aan SKA, kan dat doen door middel van het invullen van een donatieformulier, wat verkrijgbaar is bij Café the Plaza tijdens de Paalzitwedstrijden. Dit evenement wordt gesponsord door Aruba Trading Company, Harbourtwon, SHS Design, AMC Unicon, VAD, Arimco en Van Hemert-Public Relations. Het 'Paalzitbestuur' bestaat uit Hans Nooter, Harry Koeman, Rob van de Bent en Annelien van Hemert.

Sluitingsdatum DOOV voor vergunningen

ORANJESTAD — Vandaag is de sluitingsdatum dat ingevolge besluit van minister Rudy Croes van Justitie bij DOOV verzoeken kunnen worden ingediend voor toelating van vreemde arbeidskrachten.

De afgelopen weken heeft het DOOV-personeel onder hoogspanning gewerkt om de vele verzoeken te behandelen. Voor het DOOV-gebouw in San Nicolas stonden lange rijen van verzoekers. De eerste drie maanden van dit jaar werden ruim drieduizend verzoeken behandeld, hetgeen ook de nodige inkomsten in het overheidslaatje betekende.

Kruisweg door straten van San Nicolas

ORANJESTAD — Blue Army houdt op vrijdag 2 april, om 19 uur, een kruisweg door de straten van San Nicolas.

De start is bij de Santa Teresita-kerk in San Nicolas naar de Zeppenfeldstraat, Lagoweg, Bernardstraat, Dr.Schaepmanstraat, Pastoor Hendrikstraat, Weg Seroe Pretoe en weer terug naar het kerkplein. Na afloop houdt pastoor Jansen een preek en zal hij zijn zegen geven. Voor personen, die geen eigen vervoer hebben, vertrekt er een bus om 18 uur vanuit Noord, via Oranjestad en andere plaatsen naar de Santa Teresita kerk.

Judo-cursus scheidsrechter

ORANJESTAD — Aruba Judo Bond organiseert binnenkort een cursus Judo-scheidsrechter, waaraan geïnteresseerde judoka's en ex-judoka's kunnen deelnemen.

Geïnteresseerden die willen inschrijven, kunnen contact opnemen met Junior Gabriela, bij Idefre, telefoon 25877, of door aanwezig te zijn in de gymnastiekzaal van Bibito Pin, te Piedra Plat, op zaterdag 3 april om 18 uur. De lessen zijn op iedere zaterdag in voornoemde gymnastiekzaal.

Vereniging van Arubanen in het koper

ORANJESTAD — De vereniging van Arubanen in Rotterdam, Contacto Arubano Rotterdam (CAR), herdenkt op zaterdag 3 april haar twaalf en een half jarig bestaan.

Dit is van 15 tot 23 uur met een programma in 'De Heuvel' aan het Grote Kerkplein, Rotterdam-Centrum. Het programma vermeldt: receptie, Arubaans volkslied, toespraken CAR-voorzitter Pedro Figaroa en gevolmachtigd minister Candelario Wever, show van carnavalskostuums van de CAR-groep en dansen op muziek van *Double W Steel* en disco.

ORANJESTAD — Ingaande [illegible] 31 maart gelden de volgende verlaagde prijzen [illegible] gasoline [illegible] en gasoil (diesel-Shell) bij de pomp[illegible] gasoline [illegible] met 1 cent en bedraagt 102,6 cent per liter; gasoline extra is eveneens met 1 cent gedaald naar 99,7 cent per liter; gasoil (diesel-Shell) bedraagt 68,4 cent, hetgeen een daling is met 0,9 cent.

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

* * * * * * * *

DONDERDAG
BASEBALL
(Febeko)
AA-klasse
19.30 uur Wild Cats vs Lagun Stars - Sentro Deportivo Kòrsou

Drie keer Davids en twee keer Bergkamp

Ajax drukt tegen Feyenoord verschil in kwaliteit uit in vijf treffers

ROTTERDAM — Ajax heeft meer kwaliteit dan Feyenoord. In de halve finale van de strijd om de nationale beker is dat overduidelijk gebleken. In Rotterdam wonnen de Amsterdammers met cijfers die pijn deden in de Kuip, 5-0.

Het had voor Feyenoord nog veel erger kunnen zijn dan de evenaring van de hoogste thuisnederlaag ooit -eind jaren vijftig eindigde het duel eens met dezelfde eindstand- tegen de rivalen uit de hoofdstad. Na de derde Amsterdamse treffer en na de kort daarop volgende rode kaart voor de Rotterdamse verdediger Van Gobbel verschenen nog zes Ajacieden alleen voor doelman De Goey.

De kansen waarop de treffers ontstonden zijn daarbij niet eens meegerekend. Daarnaast werd de Amsterdammers zeker een strafschop onthouden.

Feyenoord werd in de Kuip weggespeeld als zelden te voren. Op een dag waarop Ajax niet eens de supervorm te pakken had. Maar wat hadden de Amsterdammers te klagen? Edgar Davids, 19 jaar oud, maakte drie doelpunten, Clarence Seedorf, amper zeventien, droeg het elftal. Op de plaats van Jonk. Ajax heeft daarmee de opvolger van de naar Inter vertrekkende spelbepaler in huis.

Dat weet ook technisch directeur Van Gaal. Desondanks wordt voor de zogenoemde pos.itie van de nummer vier een nieuweling gekocht. "Maar wie ook komt", zei Van Gaal, "hij weet dat hij concurrentie van Seedorf krijgt. Het maakt niet uit. Wij streven er naar alle posities dubbel bezet te houden. Wie presteert staat erin, zo simpel ligt het."

Ajax presteert dit seizoen optimaal tegen Feyenoord. In de competitie werd het dit seizoen in de Kuip al 3-0. Op het moment dat de Rotterdammers in de kwartfinale Zwolle na strafschoppen uitschakelde, was Van Gaal opgelucht. "Feyenoord ligt ons wel", riep hij. En nu: "Had ik gelijk of niet? Het had meer kunnen zijn. Met 5-0 ben ik redelijk tevreden."

Feyenoord stond woensdag na dertien bekerduels zonder nederlaag op de drempel van de derde opeenvolgende finale. De ploeg struikelde niet, maar ging vol op zijn gezicht. "We hadden alles kunnen bedenken, maar niets had geholpen", verklaarde trainer Meijer. "Op een gegeven moment gaat het om de kwaliteit. Daarvan had Ajax dit keer meer."

Een centrale rol in de in het Amsterdamse kamp uitgestippelde taktiek was weggelegd voor de oud-Ajacied Van Loen. Feyenoord werd gedwongen in een spel, waarin het weinig anders kon doen dan hoog op de spits spelen. "Wij leunden daarbij sterk op Frank de Boer", zei trainer Van Gaal. "Hij moest in de lucht alles winnen." De Boer won alles.

In de laatste drie minuten van de eerste helft werd Feyenoord overspeeld. Twee fraaie aanvallen door het Rotterdamse hart van Metgod en De Wolf leverden even zoveel doelpunten op, gemaakt door Davids en Bergkamp. Na de rust beleefde Feyenoord een ware afstraffing. Davids maakte 3-0, Van Gobbel kreeg de rode kaart na vasthouden van de doorgebroken Kreek, Bergkamp maakte 4-0 en Davids zorgde heel mooi en doeltreffend voor de afronding.



■ *Rotterdam — Edgar Davids (met gezicht naar de camera en links beneden) wordt gefeliciteerd door (v.l.n.r.) Seedorf, Vink, Silooy en Pettersson. Dit was op het moment dat Davids zijn derde doelpunt voor Ajax maakte tegen Feyenoord. In de finale gaan de Amsterdammers het opnemen tegen Heerenveen.*

Krabbe ook niet tevreden met schorsing van een jaar

NEUBRANDENBURG — Katrin Krabbe pikt het niet. De strafvermindering van vier tot een jaar, waartoe de Duitse atletiekbond dinsdag besloot, bevredigt de 23-jarige wereldkampioene geenszins. De schorsing loopt op 13 augustus af, een dag voor het begin van de wereldkampioenschappen in Stuttgart.

Krabbe en haar clubgenote Grit Breuer staan daar langs de kant, omdat zij niet kunnen voldoen aan de internationale limieten. "Er is blijkbaar alles aan gedaan om te voorkomen dat we in Stuttgart lopen", hief de tweevoudige wereldkampioene woensdag in haar woonplaats Neubrandenburg een beschuldigende vinger. "Het probleem is, dat we de officiële reden van het besluit nog niet zwart op wit hebben."

De vijftig journalisten en de twee camerateams, die op de geïmproviseerde persconferentie in de eetzaal van de vroegere kinder- en jeugdsportschool Neubrandenburg waren afgekomen, hadden alle moeite Krabbe te verstaan. De zacht sprekende atlete kwam nauwelijks uit boven het geluid van de erwtensoep drinkende scholieren.

"We zijn blij, dat de strafcommissie ons heeft vrijgesproken van de beschuldiging dope te hebben gebruikt", meende Krabbe. "Maar met de straf en de lengte daarvan, zijn we het absoluut niet eens." Vooral Grit Breuer reageerde teleurgesteld. "Ik wilde er bij de wereldkampioenschappen vol tegenaan gaan."

De teleurstelling ging overigens niet zo ver, dat de 21-jarige Europese kampioene op de 400 meter een speciale ontheffing voor het lopen van de kwalificatiewedstrijden wilde aanvragen. Krabbe zei, dat ze alleen zou lopen als ze zeker wist dat ze weer snel genoeg zou zijn.

SCHORSING

De Duitse bond legde een jaar schorsing op wegens misbruik van medicijnen. Daarmee liet de federatie in het midden of clenbuterol, waarvan Krabbe c.s. de laatste maal snoepten, wel of niet tot de anabole steroiden moet worden gerekend. De strafcommissie kon niet anders, omdat de out-of-competition-controles, waarbij de atletes werden gepakt, vorig jaar juli nog niet in de reglementen waren opgenomen.

Volgens Arne Ljungqvist, voorzitter van de medische commissie van de internationale atletiekbond (IAAF) is bij het astmamiddel clenbuterol een onmiskenbare verwantschap met anabole steroïden vastgesteld en zou het alleen al daarom voor de IAAF nuttig en nodig zijn zelf onderzoek te doen naar het "geval-Krabbe".

De Duitse atletiekbond heeft aangekondigd de affaire niet naar de IAAF te zullen doorspelen. "Volgens mij zijn clenbuterol, salbutamol en andere beta-2-agonisten bij systematisch gebruik zonder twijfel farmacologisch verwant aan anabole steroïden", stelde de Zweed. Peter Woessner, Krabbes advocaat, denkt overigens niet dat zijn cliënt naar de burgerrechter zal stappen. Tegen de tijd dat het daar tot een uitspraak komt, zouden de wereldkampioenschappen al achter de rug zijn.

WILLEMSTAD — Dinsdagavond 30 maart werd de tweede parencompetitie van 1993 bij Asiento afgesloten met de zesde wedstrijd. De avond uitslag was:
1. dames Van Loon - Deen 66.15%; 2. heren Kruisheer - Winkel 57.81; 3. dames Nijdam - Kruisheer 55.73/ heren Saladin - Van den Ende 55.73; 5. dames Valkenberg - Schnog 54.17 en 6. dames Agarwal - Van Silfhout 52.08%.

De competitie uitslag werd hierdoor:
1. Mevr. Saladin 61.01%; 2. hr. Van den Ende 59.26; 3. mevr. Van den Ende 59.22; 4. hr Brown 58.64; 5. mevr. Geenen 57.52; 6. heren Kruisheer - Winkel 52.55 en 7. mevr Den Dulk 51.37%.

52 Personen namen deel aan de competitie maar speelden of minder dan 4 maal mee of bleven onder het gemiddelde van 50%. De derde competitie begint dinsdagavond 6 april om half acht op Rust & Burgh en gaat over 6 avonden. Voor de einduitslag worden de 5 hoogste scores per deelnemer of paar in aanmerking genomen.



■ ...*NASB-voorzitter J. 'Sjaak' Bet...*

NASB-voorzitter Sjaak Bet:

'Schaken op school is zeker de moeite waard op Curaçao'

WILLEMSTAD — "Het geven van schaaklessen op Curaçaose scholen is de overweging waard. Er bestaat in de private sector op het eiland al belangstelling voor dit project," verklaarde J. 'Sjaak' Bet. Hij is de voorzitter van de Nederlands Antilliaanse Schaakbond (NASB). Dinsdag hield zijn schaakbond in Landhuis Zeelandia de officiële opening van het schaakkampioenschap 1993.

In het verleden werd al het een en ander ondernomen om het schaken te propageren op scholen. Begin jaren tachtig werden er zelfs schoolschaak-kampioenschappen gehouden op diverse scholen. Toentertijd werden de competities buiten de schooltijden gehouden en door gebrek aan coördinatie op dat gebied bij de verschillende scholen, bleef het bij die ene keer.

GROTE KANS

Als het aan de voorzitter van de NASB ligt, heeft een goed samengesteld schaakschoolproject grote kans van slagen. De bereidwilligheid om te helpen is er al. "Dit alhoewel het algemeen bekend is, dat het onderwijs op Curaçao veel problemen kent. De media hebben daar de laatste tijd herhaaldelijk aandacht aan geschonken," sprak Bet de aanwezigen toe.

De NASB-voorzitter opende zijn toespraak met een citaat uit het voorwoord van het boek 'Jeugdschaak' van de Nederlandse oud-wereldkampioen dr. Max Euwe: "Wie de jeugd heeft, heeft de toekomst...Wij schakers zijn ervan doordrongen dat het schaken zowel een educatieve als een sociale functie vervult in onze maatschappij. Het kweekt concentratie en logisch denken aan, het bevordert zelfstandigheid en gedisciplineerd handelen. Het eist de aandacht op van vele jongeren en geeft hun een spel mee voor het leven. De jonge schaker, die gepakt wordt door ons spel, zal niet zo gauw uit verveling tot bedenkelijke uitwassen komen."

Dit is een citaat dat nog opgeld doet en best toepasbaar blijkt op de Curaçaose situatie, waarin de jongeren vaak negatief worden geportretteerd. Het is dan ook geen wonder dat Bet anno 1993 pleit voor het geven van schaaklessen op scholen. Hij meent tevens dat er belangstelling bestaat voor dit project.

"Bij voorbeeld in de private sector, zodat bij een eventuele proef op een of enkele scholen de kosten van het lesmateriaal gefinancierd kunnen worden. Ook bestaat er een goede lesmethode, samengesteld door een pedagoog en een schaakmeester met meer dat tien jaar ervaring in het onderwijs, waarin alle moderne opvattingen zijn opgenomen," aldus Bet in zijn toespraak die dinsdagavond door de andere sprekers als invalshoek werd genomen voor de resterende lezingen.

Om zijn toespraak kracht bij te zetten ging de NASB-voorzitter terug in de geschiedenis en haalde ook wetenschappelijke onderzoeken aan. "Vergelijkend onderzoek tussen schaakspelende en niet-schaakspelende kinderen in het voormalige Oost-duitse plaatsje Witteberg toonde aan, dat na twee jaar de schaakspelende kinderen niet alleen betere resultaten op school behaalden, maar ook een betere zelfdiscipline, onafhankelijkheid en doorzettingsvermogen vertoonden."

Bet is ervan overtuigd dat schaken ook de voordelen biedt, die andere sporttakken bieden. Hij noemde de ontspanning, het competitie-element en daarmee samenhangend het leren verwerken van teleurstellingen en tegenslagen. "Schaken geeft daarbij geen mogelijkheid om de schuld op anderen te schuiven of op externe omstandigheden. Als je verliest kan je niet anders concluderen dan dat je onvoldoende hebt gepresteerd. Of om het positiever te bekijken: dat je tegenstander beter was. Dit is een goede stimulans om te proberen je spel te verbeteren."

Voor Sjaak Bet is dan ook niet verwonderlijk dat het geven van schaakles op scholen de laatste jaren wereldwijd aan populariteit wint. Op Curaçao is het echter niet zo ver gekomen, alhoewel het eiland een tweetal schaakprojecten telt die in de buurt van schoolprojecten komen. In Buurtcentrum Janwe kunnen jongeren elke zaterdag terecht om schaak te spelen en te trainen onder begeleiding van trainer L.A. Smith, terwijl televisie-programmamaker en schaker Omalio Meriën ook een aantal particuliere initiatieven heeft waar jongeren in bepaalde wijken onder zijn begeleiding schaak trainen.

Het Antilliaans schaakkampioenschap gaat vanavond van start in het schaakcentrum van SV Capablanca te Plantersrust. Het programma voor vanavond ziet er als volgt uit: R. Martina-J. Izijk; H. Neumann-S. de Castro; C. Sagredo-J. Bet; A. Roose-J. Blanken; A. Pinto-C. Thomas; N. Zalm-F. Mensing; M. van der Linden-E. de Castro; F. Gerard-J. Plate; E. Barkemeyer-R. Wolf; I. Moron-A. Mamber; W. Browne-L. Renaud en J. Clement is vrij in deze eerste ronde. De wedstrijden beginnen om klokslag 20.00 uur.

Nederlanders verliezen op ATP-tennistoernooien

DEN HAAG — Na het feestje van Vall d'Hebron, Nederland versloeg dankzij voornamelijk Paul Haarhuis en Mark Koevermans het Spaanse team in de eerste ronde van de Davis Cup, kwam de kater. Twee medewerkenden aan die gedenkwaardige winst plus de fel meelevende reserve Jan Siemerink werden in een vroeg stadium van de reguliere ATP-toernooien uitgeschakeld.

Jacco Eltingh verloor dinsdag in de eerste ronde van het evenement in Estoril met 2-6 en 2-6 van Corretja. Siemerink reisde naar Osaka om daar bij aanvang te verliezen van de 19-jarige Canadese *newcomer* Greg Rusedski: 4-6 en 1-6.

Paul Haarhuis hield het in Estoril een ronde langer vol, maar werd woensdag aan de kant gezet. In de tiebreak van de derde set verloor hij met 6-8 van de Zweed Magnus Larsson (6-1, 1-6 en 6-7). Die uitslag zal waarschijnlijk de animo verminderen om Zweden in de kwartfinales van de Davis Cup op gravel tegemoet te treden.

In de Portugese stad bereikte overigens toch een Nederlander de kwartfinales. Menno Oosting en de Duitser Udo Riglewski kwalificeerden zich bij de laatste acht van het dubbel door een zege op de als eerste geplaatste Zuidafrikaans/Australische combinatie Danie Visser/ Lauri Warder: 7-6 (8-6) en 6-2.

De organisatoren van het met 1,35 miljoen gulden gedoteerde tennistoernooi in Hilton Head in de Amerikaanse staat Zuid-Carolina zijn door hevige regenval en onweer gedwongen het totale programma van woensdag af te gelasten.

Met geen van de achttien vastgestelde partijen, waaronder die van de als tweede geplaatste Arantxa Sanchez-Vicario en Jennifer Capriati, kon een begin worden gemaakt. De kans is groot dat ... aantal tennissters donderdag, als het weer dat toelaat, twee keer in actie moet komen.

UITSLAGEN

De eerste ronde bij de mannen in Osaka: Rusedski (Can)-Siemerink (Ned) 6-4 en 6-1; Grabb (VS)-Petchey (GBR) 6-2 en 7-6; Raoux (Fra)-Carlsen (Den/8) 7-6 en 6-2; Courier (VS/1)-Pescosolido (Ita) 6-2 en 6-2; Fromberg (Aus)-Hlasek (Zwi/6) 6-3 en 6-4; Gilbert (VS/4)-Pridham (Can) 3-6, 6-2 en 6-4; Mansdorf (Isr/5)-Woodbridge (Aus) 6-1 en 6-4; Stark (VS)-Hölm (Zwe/3) 6-1, 3-6 en 6-4; Bates (GBR)-Damm (Tsj) 6-1 en 7-5; Stolle (Aus)-Kuhnen (Dui) 3-6, 7-5 en 6-3; Chang (VS/2)-Prinosil (Dui) 6-1, 4-6 en 6-4. Tweede ronde: Chang (VS/2)-Adams (VS) 6-4 en 6-2; Mansdorf (Isr/5)-Bryan (VS) 6-1 en 6-2 en Rusedski (Can)-Bates (GBR) 6-4 en 7-6.

De volgende uitslagen werden geregistreerd in de eerste ronde bij de vrouwen in Hilton Head: Langrova (Tsj)-Van Lottum (Fra) 4-6, 6-2 en 7-6; Gigi Fernandez (VS/13)-Temesvari (Hon) 6-3 en 6-2; Cecchini (Ita/15)-Kuhlman (VS) 6-0 en 6-3; Hack (Dui)-Perfetti (Ita) 6-1 en 6-1; Neiland (Let)-Minter (Aus) 6-0 en 6-4; Fulco (Arg)-Martinek (Dui) 6-4 en 6-2; Vieira (Bra) vs Harvey-Wild (VS) 6-4 en 3-1 opgave. In de tweede ronde: Maleeva (Bul/6)-Helgeson (VS) 6-3 en 7-5; Gavaldon (VS)-Garrison (VS/8) 3-6, 6-0 en 6-2; Frankl (Dui)-Watanabe (VS) 6-4 en 6-1.

In de eerste ronde van het toernooi in Estoril bij de mannen: Mancini (Arg)-Wuyts (Bel) 6-2 en 6-4; Yunis (Arg)-Olchovski (Rus/7) 7-6 en 6-3. De uitslagen in de tweede ronde: Larsson (Zwe/6)-Haarhuis (Ned) 1-6, 6-1 en 7-6; Novacek (Tsj/4)-Carbonell (Spa) 6-4 en 6-4; Svensson (Zwe)-Lendl (VS/1) 6-3 en 6-4; Gustafsson (Zwe)-Markus (Arg) 7-5 en 6-0. In het dubbelspel werd de achtste finale verspeeld: Oosting/Riglewski (Ned/Dui)-Visser/Warder (Z-Af/Aus/1) 7-6 en 6-2.

In de zuidafrikaanse stad Durban werd in de eerste ronde de volgende uitslagen geboekt bij de mannen: Reichel (VS)-Woodforde (Aus/3) 7-6 en 3-1 opgave; Mezzadri (Zwi/6)-Black (Z-Af) 7-6, 2-6 en 6-3. Tweede ronde: Ferreira (Z-Af/1)-Zoecke (Dui) 6-4 en 7-6; Renzenbrink (Dui)-Marsh (Z-Af) 7-6 en 6-1; Volkov (Rus/2)-Rikl (Tsj) 6-1 en 6-4 en Jonsson (Zwe/7)-Thorne (VS) 1-6, 7-5 en 7-6.

België incasseert eerste nederlaag

CARDIFF — Na zes overwinningen heeft België op weg naar de eindronde voor het WK zijn eerste nederlaag geleden. Dat gebeurde in Cardiff tegen Wales: 0-2.

De verrassende eindstand was al bij rust bereikt. Na de treffer van Ian Rush in de 39ste minuut konden de Belgen in feite niets meer terugdoen. Het was Rush' 24ste doelpunt voor Wales, een nationaal record. Na achttien minuten had Giggs de score via een vrije trap geopend. Debutant Giggs, negentien pas, wordt de George Best van de jaren negentig genoemd.

Wales overbluffte de tegenstander in de eerste helft. Na rust kreeg de ontmoeting een meer evenwichtig karakter. Doelman Southall groeide uit tot de uitblinker bij de thuisploeg door inzetten van Van der Elst, Grun en Czerniatynski te keren.

Wales, nu derde in groep 4 met zes punten uit vijf duels, had de uitwedstrijd met dezelfde cijfers verloren. De voorsprong van België (twaalf uit zeven) op Roemenië bedraagt vijf punten. De Roemenen hebben twee wedstrijden minder gespeeld.

SQUASH / CARDIFF — De Australische squasher Tristan Nancarrow is voor vier maanden geschorst. De nummer zes van de wereld kreeg de straf wegens wangedrag tijdens diverse toernooien. Naast de schorsing kreeg Nancarrow ook een boete van 1300 gulden opgelegd. Hij gaat niet tegen de straf in beroep.

Rentree van Van Basten komt later dan verwacht

MILAAN — Marco van Basten heeft de training hervat, maar het blijft onzeker wanneer de aanvaller van AC Milan zijn rentree zal maken. Uit onderzoek is gebleken dat Van Basten geen blijvende schade aan zijn geopereerde rechter enkel zal ondervinden.

Volgens een mededeling van AC Milan zal de winnaar van de Gouden Bal donderdag in Antwerpen Dr. Rene Martens raadplegen. Op 21 december werd de international in een kliniek in Zwitserland geopereerd door Rene Marti. In eerste instantie zou hij al in maart weer kunnen voetballen.

Zijn internationale terugkeer was voorzien op 7 april als AC Milan voor de champions league IFK Goteborg treft. Bondscoach Dick Advocaat zou hem graag voor de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Engeland van 28 april op Wembley kiezen.

"Hij heeft getraind en was goed in staat een bal te schieten", heette het in de mededeling op Milanello. Bij belasting is de enkel nog steeds pijnlijk. In overleg met clubarts Rodolfo Tavana bezoekt hij Martens, die ook clubgenoot Ruud Gullit onder zijn klanten telt.

De late terugkeer van Van Basten is niet naar de zin van Silvio Berlusconi, de voorzitter van AC Milan. "Het is niet normaal. Marco zou nu weer moeten kunnen spelen. Zonder hem is ons aanvalsspel totaal anders. Hij kan de bal in de ploeg houden en een aanval afronden."

De zorgelijke opmerkingen van Berlusconi worden ingegeven door de uitschakeling in het Italiaanse bekertoernooi door AS Roma. De Milanezen hebben overigens riante kansen op de nationale titel en de Europese beker.



■ *LAKELAND — 'Good old timer' George Brett (zie foto) is nog steeds goed in vorm. De veteraan van de Kansas City Royals had een goede dag aan slag op woensdag. Ondanks een homerun tegen de Detroit Tigers, verloor zijn team met de score van 3-5. De homerun van derde honkman Brett kwam in de derde inning.*

Engeland wint in Turkije: 2-0

IZMIR — Het Engelse voetbalelftal heeft zich woensdag door in Izmir met 2-0 van Turkije te winnen weer voor Nederland en naast Noorwegen genesteld in de WK-kwalificatiegroep 2. De Engelsen, die al voor rust door treffers van aanvoerder David Platt en Paul Gascoigne afstand namen, hebben net als de Noren zeven punten uit vier duels.

Nederland had voor hetzelfde puntentotaal een wedstrijd meer nodig. Oranje treedt eind april aan tegen Engeland. Deze wedstrijd vindt plaats in het Wembleystadion.

De Engelsen, die bij de warming-up werden getracteerd op een regen van projectielen, kregen de 60.000 heetgebakerde toeschouwers razendsnel stil. Al in de zevende minuut kopte Platt raak na een vrije trap van John Barnes. De vroege voorsprong hielp de ploeg van bondscoach Graham Taylor in belangrijke mate de vaak pittige wedstrijd te controleren. Toch waren de Turken (Oguz en Orhan) enkele keren dichtbij het eerste doelpunt tegen Engeland in acht confrontaties. Woods redde.

De beslissing viel in de blessuretijd van de eerste helft. Doelman Engin Ipekoglu was toen net uitgevallen met vermoedelijk een gebroken arm, na een botsing met Platt. Zijn vervanger Hayrettin Demirbas, onlangs tegen Nederland wel van begin af aan tussen de palen, was kansloos op een welgemikte kopstoot van Lazio-ster Gascoigne op aangeven van Paul Ince.

"Dit is een prima resultaat", was het commentaar van Stuart Pearce die, net als aanvaller Alan Shearer, niet kon spelen. "Het is veel beter dan de meeste mensen zullen denken. We zijn weer een stuk verder op weg naar de eindronde."

BADMINTON / PAPENDAL — Badmintonspelers Pierre Pelupessy en Sonja Mellink zijn zaterdag geslaagd voor het hoogste trainersdiploma. Eline Coene kon vanwege haar optreden bij de open Franse kampioenschappen geen examen doen. Zij zal dat op een later tijdstip afleggen. Tot de geslaagden behoren ook de exleden van de nationale selectie Paula Rip en Karin van der Valk. Rip is benoemd tot trainster van eredivisievereniging BCO/Bali. Zij is daarmee de eerste vrouwelijke trainer in de hoogste klasse van de competitie.

Edgar Davids is Van Gaal dankbaar voor vertrouwen

ROTTERDAM — De kleinste Ajacied voelde zich in Rotterdam even de grootste. De guitige glimlach lag al op het gezicht van Edgar Davids, toen hij de deur van de kleedkamer nog moest opentrekken. Met drie doelpunten in het bekerduel tegen Feyenoord ging voor de 19-jarige middenvelder een droom in vervulling. Niemand hoefde hem te vertellen, dat hij een goede wedstrijd had gespeeld.

Davids was de onbetwiste smaakmaker van het verder vrij eenzijdige duel, dat de Amsterdammers met een zeldzame score (5-0) in de finale tegen Heerenveen bracht. Het talent dankte met de drie treffers zijn coach voor het gestelde vertrouwen in de weken dat het allemaal een stuk minder met hem ging.

De voetballer heeft Ajax wel eens eerder in belangrijke wedstrijden op het juiste spoor gezet. In de Europacupwedstrijden tegen Guimaeres en Kaiserslautern bijvoorbeeld, met treffers kort na het beginsignaal. Tegen Feyenoord duurde het wat langer, maar met het puntgave doelpunt twee minuten voor de rust zette hij de sloop van de bekerhouder in.

Davids liet er in de tweede helft nog twee op volgen, Ajax' derde en vijfde treffer. Een rare gewaarwording voor het talent. "De laatste keer dat ik drie keer in een wedstrijd gescoord heb?", vroeg hij zichzelf af. "Ik weet het niet, waarschijnlijk in m'n jeugd. Bij Schellingwoude maakte ik er wel eens vijf per wedstrijd. In elk geval dus lang geleden."

DANKBAAR

Davids was woensdag in de vroege avonduren overal, draaide in de bomvolle Kuip heel wat kilometers af. Van vermoeidheid was na zijn derde treffer niets te merken. Op weg naar Louis van Gaal liet hij zich helemaal gaan. "Ik heb enkele weken minder gespeeld, toch liet Van Gaal me staan. Daar ben ik hem dankbaar voor, geeft je toch vertrouwen."

Een oorzaak voor de reeks mindere prestaties had de kleine mannetjesputter van het Amsterdamse middenveld niet. "Je zoekt wel naar een oorzaak, maar ik vond die niet. Misschien komt het wel door het drukke programma", keek hij terug op de afgelopen maanden.

"Zondag tegen Den Bosch moet blijken of ik de mindere periode definitief heb afgesloten. Je moet het toch steeds weer zelf doen. We moeten na deze overwinning niet overmoedig worden", klonk het zelfbewust. "Maar ik wil wel de beker en de titel winnen."

WK-schaken is bron van veel onduidelijkheid

LONDEN — Uitdager Nigel Short en wereldkampioen Gari Kasparov laten de buitenwereld vooralsnog gissen naar hun ware bedoelingen. Het bericht dat het Engelse dagblad The Times er samen met de Rotterdamse Teleworld Holding in is geslaagd de rechten van de match om het alternatieve wereldkampioenschap te verwerven, blijkt voorbarig. Of de WK-tweekamp schaken in september in Londen begint, is ook de vraag.

Dat althans meldt de Evening Standard op de voorpagina van woensdag. De Standard is niet alleen een concurrent van de Times waar het de uitgifte van kranten betreft, maar bood in samenwerking met de London Chess Group mee op de match. De Times offreerde 4,5 miljoen gulden, de London Chess Group 5,4 miljoen gulden.

Dinsdag claimde de Times volledige overeenstemming te hebben bereikt met Short en Kasparov. Volgens de Standard betrof het hier een foutieve interpretatie van een door de advocaat van Short gestuurde fax. Er zou slechts bedoeld zijn, dat Short en Kasparov de komende twee weken exclusief met de Times willen onderhandelen. Andere opties zouden echter mogelijk blijven. Bij de Times Newspapers was niemand in staat direct commentaar te geven.

SUPERIEUR

In het Kloostertoernooi in Ter Apel heeft Vaganjan zich bij Khalifman gevoegd. De Russische schaker heeft met de Deen Hansen van plaats gewisseld aan de kop van het zesmanstoernooi. Met zwart behandelde hij een middenspel zonder dames zo superieur, dat Hansen na het afbreken tot de conclusie kwam, verloren te staan.

Vaganjan plaatste zich met deze zege naast Khalifman, die tegen Van Wely niet verder dan remise kwam. De Nederlandse invaller, die in een Grunfeld-Indiër werd geconfronteerd met een nieuwe zet, bleef de taktische problemen meester en haalde op de achttiende zet het halve punt binnen door zetherhaling.

Nijboer en Van der Wiel besteedden vele uren aan de nabetrachting van hun onderling duel. De Siciliaanse opening met een middenspel, dat alle kanten op kon. Op het bord eindigde het in een vier-toreneindspel, waarin een blind paard geen schade meer kon aanrichten.

* * * * *

BOKSEN / BOULOGNE — De Fransman Herve Jacob is de nieuwe Europese bokskampioen in het vedergewicht. Hij versloeg titelhouder Maurizio Stecca zaterdag op punten. Een lichte blessure werd de Italiaan fataal, de scheidsrechter staakte in de elfde ronde ondanks de protesten de partij. In Seoul won de Zuidkoreaanse uitdager Buyn Jong-Il op punten van Victor Rabanales (Mex). Inzet was de wereldtitel (WBC) in het bantamgewicht.

Wimbledon gaat aanzienlijke veranderingen tegemoet

LONDEN — Wimbledon blijft Wimbledon, zij het met aanzienlijke veranderingen. Court number one, dat al zo'n zeventig jaar tegen het centrecourt aanleunt, wordt gesloopt om ruimte te bieden aan clubleden, spelers en vertegenwoordigers van de media. Honderdvijftig meter verder, op het terrein van het Aorangipark, wordt een nieuw stadion gebouwd.

Voor de toeschouwers komen daar 11.500 plaatsen, het dubbele van de huidige capaciteit van nummer een. De verbouwing maakt deel uit van het masterplan, waarmee de Britse tennistempel het jaar 2000 tegemoet wil treden. Vernieuwd, aangepast, maar wel op dezelfde plaats en met het imago van "tennis in een Engelse tuin".

Plannen om het meest prestigieuze tennistoernooi ter wereld te laten verhuizen naar het prozaïsche Basingstoke zijn daarmee onderin een bureaula gestopt. Ook is afgezien van het voornemen het centrecourt naar het voorbeeld van het Australische Flinders Park te voorzien met een beweegbare dakconstructie. Dan zou men alle achttien banen moeten overdekken, vond men in de All Englandclub. Daar is geen beginnen aan.

TOL BETALEN

Wimbledon moet wel tol betalen voor dat besluit. Baan een waarvan het katoenen zeildoek bij elke regenbui romantisch doorlekte, gaat verdwijnen, het centrecourt wordt een klein beetje uitgebreid en voor de toeschouwers komen er nog meer picnic-terrasjes en een echte belvédère. Het nieuwe ovale court number one gaat er -om in Hollywood-termen te spreken - uitzien als een kruising tussen Howards End en Star Trek.

Natuurlijk kost het een paar miljoen. "Maar", zo benadrukte John Curry, voorzitter van de All-Englandclub woensdag, "we praten op Wimbledon nooit over geld. Ons toernooi is gewoon het beste. Maar als er mensen klagen, dat het hier te druk wordt, doen we daar wat aan."

Een onderdeel van het masterplan is het voornemen de district-line van de ondergrondse naar Wimbledon zelf door te trekken. De verwachting is, dat de bouwwerkzaamheden niet voor 1995 een aanvang zullen nemen. De benodigde vergunningen zijn nog niet binnen.

Russische atlete vier jaar geschorst

LONDEN — De Russische atlete Loedmilla Narosjilenko heeft vier jaar gekregen voor het gebruik van anabole steroïden. De wereldkampioene op de 100 meter horden werd betrapt bij een controle tijdens wedstrijden op 13 februari in Lievin. Zowel de A- als de B-staal bleken positief.

De vierjarige schorsing is opgelegd in afwachting van een hoorzitting van de Russische atletiekbond. Volgens Vladimir Oesasjev, secretaris-penningmeester van de Russische atletiekbond, had Narosjilenko, die deze maand in Sevilla tweemaal het wereld-indoorrecord op de 60 meter verdedigde, in Frankrijk zelf om een controle gevraagd.

Hij vertelde dat de Russische atlete onlangs bij de begrafenis van haar moeder was flauwgevallen en naar een ziekenhuis was gebracht, waar zij injecties en pillen had gekregen. "Het is mogelijk dat deze medicijnen stoffen bevatten, die bij de IAAF op de verboden lijst staan."

Nieuwe trainer voor Frankfurt

FRANKFURT — Horst Heese is bij Eintracht Frankfurt benoemd als opvolger van de opgestapte Dragoslav Stepanovic. Heese (49) kreeg een contract tot het einde van het seizoen.

Eintracht Frankfurt had zich voor de komende voetbaljaargang al verzekerd van de komst van Klaus Toppmoller, die momenteel nog werkzaam is bij Waldhof Manheim.

Stepanovic stapte dinsdagavond direct op na de bekernederlaag van zijn club tegen zijn toekomstige werkgever Leverkusen (0-3). Zijn opvolger Heese was eerder werkzaam als bondscoach van Malta en speelde in het verleden voor Eintracht.

INGEZONDEN

Wij verwelkomen ingezonden brieven van lezers, mits ondertekend en voorzien van naam en adres.
In bijzondere gevallen kan anonimiteit worden toegezegd.
De redactie behoudt zich het recht voor brieven niet of verkort weer te geven.
Inzendingen, bij voorkeur getypt en niet langer dan één vel A-4, richten aan:
Dagblad Amigoe,
Scherpenheuvel z/n.

INGEZONDEN

Gemeenschap van goederen

VIER VRAGEN betrekking hebbende op de wettelijke gemeenschap van goederen zullen hierna besproken worden met behulp van de relevante wetsartikelen.

Vraag A. Waaruit bestaat de wettelijke gemeenschap van goederen?

Vraag B. Kan de ene echtgenoot worden verplicht om de schuld van de andere echtgenoot te betalen?

Vraag C. Wanneer wordt de wettelijke gemeenschap van goederen ontbonden?

Vraag D. Wat gebeurt er na de ontbinding van de wettelijke gemeenschap van goederen?

Naar aanleiding van vraag A: Art. 165 BWNA luidt als volgt: [illegible]

[illegible] 166 BWNA [illegible]

[illegible] de gift is bepaald dat zij [illegible] de gemeenschap [illegible]

2. Zij omvat, wat haar lasten betreft, alle schulden van ieder der echtgenoten.

3. Goederen en schulden die aan een der echtgenoten op [illegible] in de gemeenschap [illegible]

B. Art. 167 lid 1 BWNA luidt als volgt: Voor een schuld van een echtgenoot, die in de gemeenschap is gevallen, kunnen zowel de goederen der gemeenschap als zijn eigen goederen worden uitgewonnen. De schuldeiser van de ene echtgenoot kan dus de andere echtgenoot aanspreken.

Naar aanleiding van vraag C. Art. 171 BWNA luidt als volgt: De gemeenschap wordt van rechtswege ontbonden:
a. door het eindigen van het huwelijk;
b. door scheiding van tafel en bed;
c. door een vonnis die de gemeenschap opheft;
d. door opheffing bij latere huwelijkse voorwaarden.

Naar aanleiding van vraag D: Na de ontbinding van de [illegible] gemeenschap [illegible] van de gemeenschap.

Art. 172 lid 1 BWNA luidt dan ook als volgt: Na de ontbinding van de gemeenschap wordt de gemene boedel bij helfte tussen de man en de vrouw of hun erfgenamen verdeeld. [illegible] in de gemeenschap heeft ingebracht.

FUNDASHON LEI PA TUR

Voorlichting

NA ZO'N ruwe drie dagen bravourtaal, onbegrip en Babylonische spraakverwarring... kunnen we dan nu misschien weer even tot de orde van de dag terugkeren?

Over drie maanden krijgen we dus 'het vervolg'. Kennelijk niemand die zich afvraagt of daar zo langzamerhand niet eens het langbeloofde referendum aan vooraf moet gaan. Voor mijn part een voorbereidend referendum, aangepast aan het karakter van de krachtmeting in juni. Ik heb namelijk het bruine vermoeden dat vele beslissingen in juni door een later referendum niet eens meer terug zijn te draaien. Dus vragen stellen aan de bevolking heeft dán ook niet zoveel zin meer.

Een referendum heeft trouwens alleen zin als de bevolking nou eindelijk 's een keer het totale plaatje te zien krijgt (weet u 't nog?... *un pueblo bon informá, por opiná*). De eeuwige vraag daarbij is echter, tot welk niveau je een volk multidisciplinair überhaupt kunt voorlichten. Op een gegeven moment zul je voor grote groepen moeten afhaken omdat de zaak gewoon te academisch wordt. Mijn dienstmeisje (een kranige vijftiger) moest ik bij voorbeeld nog uitleggen dat de slaven niet uit Curaçao kwamen, vervolgens waar Afrika ligt en dat Columbus Amerika 'ontdekte'. Dus staatkundige en macroeconomische vraagstukken kan ik aan dat adres helemaal wel vergeten.

Dit soort manco's even daargelaten, is het essentieel dat de *handling* van een referendum wordt overgelaten aan een onafhankelijk wetenschappelijke entiteit en de vragenlijst in een overzichtelijker en verteerbaarder vorm aan de bevolking wordt voorgelegd dan de ellenlange tekstpagina's waar 'we' normaliter zo sterk in zijn.

Als enige geloofwaardige organisatie zie ik de coalitie Koyan Kuran/UNA. En die vragenlijst ook pictorial: schematisch [illegible] gegevens en scenario's verzameld zijn in een [illegible] bundel. Dus veel plaatjes, pijlen, symbolen en grafieken, cijfers [illegible] en [illegible] een klein toelichtend tekstblokje waar nodig. Prachtige voorbeelden hiervan zijn al [illegible] beeld bladen als *Time* en *National Geographic*. Niet lijkt eens wel of Curaçao zich schaamt voor het gebruik van plaatjes. Ik vermoed hier een misplaatste conceptie als zouden plaatjes slechts voor kleuters zijn bestemd (een fenomeen waar ook het stripgebeuren lange tijd onder heeft geleden).

Ook moest ik ooit eens aanhoren van een lokaal 'gestudeerd' persoon dat de Curaçaoënaar niet van schema's houdt. Ik weiger dat te geloven. Dat beelden sterker spreken dan woorden is een universeel en tijdloos gegeven en niet voorbehouden aan een selecte groep 'culturen'. Als dat namelijk allemaal waar zou zijn, dan vraag ik me af waarom er op Curaçao zo slecht wordt gelezen en zo graag naar films wordt gekeken. Voorbeelden uit het dagelijks leven liggen trouwens voor het oprapen: verkeersborden, sportsymbolen, toiletsymbolen, stembiljetten etc. En kunt u zich anno '93 voorstellen een computerspelletje te spelen met alleen een tekstprogramma?

Vergist u zich niet, de opstelling van voornoemd schematisch uitvouwblad is zéker geen sinecure! Het verzamelen van de onderbouwende gegevens gaat nog wel. De projecties (toekomst-scenario's) worden al een stuk moeilijker. De ultieme uitdaging ligt 'em echter in de concrete en begrijpelijke grafische weergave van dit hele voorspel. Persoonlijk geloof ik niet dat zoiets in drie maanden tijd geconcretiseerd kan worden. In onze situatie lijkt mij een half jaar het minimum.

Maar aangezien die drie maanden dan tóch als een soort zwaard van Damocles boven ons hoofd hangen, zou het dan zo'n gekke gedachte zijn om gewoon de gegevens en projecties te verzamelen, en vervolgens aan de hand daarvan het grafisch/schematisch gedeelte uit te besteden aan de staf van *National Geographic* of *Time*? Ik zie dat wel zitten. Misschien heeft zelfs de Verenigde Naties daar wel een aparte afdeling voor. En de kosten kunnen waarschijnlijk gemakkelijk gedekt worden uit de bezuiniging op een aantal plezierreisjes van onze lokale politici. [illegible] bevolking wat nader aan het hart ligt dan het partijbelang!

RALPH PETERSEN
Curaçao

Epidemie?

NA 'T op z'n retour zijn van een 'epidemie' van dengue, waarvan slechts 23 gevallen werden bevestigd, wordt het hele eiland weer vergeven met malathion. Als we zo door gaan, blijven er alleen maar mensen over. Malathion is immers schadelijk voor vissen, vogels en insecten.

Wat kost ons dat uiteindelijk? [illegible] in de krant dat de volgende dag gespoten zou worden met malathion. Bedankt voor de tijdige waarschuwing GGD (maar niet heus).

Waar kan ik mijn schadeclaim indienen, bij de MAN, het BC?

M. SOMMER
Curaçao

Infophone

[illegible] REED van de week [illegible] een wagen van Setel en [illegible] een sticker van Infophone op zijn bumper geplakt. [illegible] ik nieuwsgierig uitgerekend en wilde natuurlijk [illegible] wat dat was. Ik bel 123, [illegible] informatie moet U Uw categorie indrukken. Voor meer inlichtingen over Uw categorie moet U 121 (informatie) bellen.

Ik vind het zo'n goede zet van de heer Kook, hoe is geen idee van. Dat iemand die zoiets kan bedenken om geld uit je zak te kloppen, vind ik geniaal. Je pakken jou voor 16 cent om Infophone te bellen, alleen om jou te zeggen dat je voor meer informatie 121 kan bellen, kan je weer 16 cent [illegible]

[illegible] kranten in bladen als de Nieuwe Revu, en als de mensen bellen, zeggen dat ze Campo moeten bellen en naar Truus moeten vragen.

Ik [illegible] Setel, [illegible] fooitje een percentage van die 16 cent krijg en klaar is Kees.

ARTHUR DONKER
Curaçao

Tropisch Pinocchio

WILLEMSTAD — Pinocchio-nieuwe-stijl is niet alleen officieus maar sinds woensdagmiddag ook officieel geopend. De naam van het klassieke Franse restaurant La Bistroëlle is er aan opgeofferd maar daarvoor in de plaats leverde de 'fusie' tussen de twee culinaire buren een up-to-date vernieuwde Pinocchio. Ter gelegenheid van de opening is er elke dag van april happy hour van 17.00 tot 19.00 uur.

Bezoekers mogen na de jongste verbouwing die een jaar kostte rekenen op een bar-restaurant achter de Promenda dat voldoet aan de omschrijving ruim, gezellig, tropisch, trendy, informeel, betaalbaar en anders, zoals de eigenaren bij de start van de bouw in het projectdossier voor ogen stond.

Pinocchio begon als snackbar in 1974, bedoeld als service voor de bezoekers van het winkelcentrum aan de Schottegatweg-Oost. Zowel Pinocchio als de Bistroëlle is diverse malen gerenoveerd. Eigenaar is Horex n.v., een dochtermaatschappij van Halabi Holding. Tony Halabi en Gerry Russel voeren het management als [illegible] geven leiding aan 35 werknemers.

De menukaart is [illegible] tussendoortjes, soepen, salades, hamburgers, saté, shoarma's, sandwiches, steaks, pasta's, desserts en cocktails.

Het restaurant is alle dag open vanaf 11.00 tot 23.00 uur met uitzondering van zondag als de deuren pas om 17.00 opengaan. Pinocchio leent zich voor feesten en recepties voor groepen tot maximaal vijftig personen.

Dierenleed

BESTE AMIGOE. Wij zijn twee meisjes van 9 jaar. Wij houden erg veel van dieren en daarom willen wij een brief naar de krant sturen over dit dierenleed. Als sommige mensen een dier doodrijden racen ze gewoon keihard door, dus we schrijven een brief naar de mensen die dat doen en vragen hun of ze hun auto even kunnen parkeren en dat dier aan de kant kunnen leggen en als dat dier erg gewond is, er even naar de dierenarts mee gaan!

Stel je voor dat je bijvoorbeeld die hond was en de mensen over jou reden en gewoon wegreden. Dat zou jij toch ook niet leuk vinden!

Wij zijn het helemaal met de dieren eens. Onze wens zou zijn dat als je een dier doodrijdt 1.000.000 gulden moest betalen en als je tegen een dier botst 1000 gulden en als je over een dier rijdt met het dier tussen de banden 500 gulden. Het zijn wel verschrikkelijke totalen maar [illegible] wij nu eenmaal [illegible]

Red the world! Save the earth! Weest goed voor de natuur! [illegible] niet! Zonder dieren kun je niet leven! [illegible]

Verder [illegible] brief, [illegible] van de natuur!

DANITA DE HASETH
[illegible] LOPEZ
Curaçao

Mentaliteit

WIJ ZIJN [illegible] Antillen [illegible] tot ik er [illegible] ik [illegible] op Aruba [illegible] de gastvrijheid van de [illegible] dit hartverwarmend [illegible] een vriend [illegible]

Op een strandje zaten nog wat Hollanders, wij zaten daar rustig bij elkaar, toen plotseling met groot machtsvertoon een terreinwagen op ons afstoof. Er sprong een man uit, zwaar bewapend, [illegible] in mijn jongens jaren [illegible] de SS.

Onbeschoft, met een [illegible] deerd om direct dit privé [illegible] wij waren 2 dagen op [illegible] en wij [illegible]

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

****

LANDFILL TE LAGOEN
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

****

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen.

Ter voorbereiding op Toekomstconferentie

Delegatie Bonaire naar Nederland voor overleg

KRALENDIJK — Voor de komende Toekomstconferentie wil Bonaire zich zo goed mogelijk voorbereiden. In april vertrekt een Bonaireaanse delegatie onder leiding van gedeputeerde Ramoncito Booi naar Nederland waar gesprekken gevoerd zullen worden met minister Hirsch Ballin en de leden van de Tweede Kamer.

De besprekingen zullen gehouden worden op 26 en 27 april in Den Haag. De delegatie zal bestaan uit personen die ervaring hebben in de verschillende geledingen van de gemeenschap. Dat zijn gezaghebber Goedgedrag, mr Miguel Pourier, drs Theo Tijssen, mr George Soliana, R.P. Saleh, mr I. Jaspers en mr P. Starreveld. Hun taak zal zijn om de verkregen documentatie door te spelen naar de Commissie Staatkundige Struktuur.

Inmiddels heeft het Bestuurscollege ook brieven gestuurd aan de overheden van Aruba, Saba en St. Eustatius. In de brief aan de regering van Aruba vraagt Bonaire welke bijdrage geleverd kan worden indien het eiland meer autonomie verwerft. Aangezien het in feite nog een tamelijk duistere zaak is, hoe de eventuele rechtstreekse banden met Nederland geregeld moeten worden, vraagt Bonaire aan de beide kleine eilanden om gezamenlijk tot een standpunt te komen.



■ *Gedeputeerde Ramoncito Booi opende officieel de competitie van de Little League.* *Op de foto staat hij samen met de oprichter en voorzitter Jules Angela.*

Little league heeft behoefte aan leiders

KRALENDIJK — Bij de opening van de Little League competitie heeft de gedeputeerde van Sportzaken Ramoncito Booi gewezen op het gebrek aan leiders voor de jeugd.

De vele sportorganisaties die in de na schoolse uren sport willen beoefenen met de jeugd, hebben daarvoor leiders nodig. Dat geldt voor vrijwel alle sporten, maar met name voor de Little League. Gedeputeerde Booi wees op de ernst van de toestand. Er zijn momenteel terreinen waar de jeugd kan sporten en er is voldoende materiaal. De middagsporten zullen echter niet overleven indien niet een aantal vrijwilligers bereid is om met de jeugd op te trekken, aldus de gedeputeerde.

De overheid doet het zijne en met de nodige financiele middelen is de baseball sport weer op poten gezet. Nu zijn het de leider en de besturen die aangetrokken moeten worden. Als geste van de overheid bood gedeputeerde een kist met ballen aan bij het begin van de competitie.

Martijn: 'Groei economie gaat voorbij aan Bonaire'

KRALENDIJK — De economie van Bonaire heeft de laatste tijd een groei doorgemaakt. Dat heeft echter weinig bijdrage geleverd aan de totale gemeenschap. Economische groei moet gebaseerd zijn op eigen werkzaamheid, op een goed opgeleide bevolking, op een efficient bestuursapparaat en een particulier economisch initiatief.

De economische groei van Bonaire is echter gebaseerd op een schandelijke uitverkoop van het eiland. Dat zegt Oscar Martijn, woordvoerder van de Partido Boneriano Sosial. Naar de mening van Martijn hebben de leiders van de UPB niets nagelaten om juist de buitenlandse investeerders ten koste van de bevolking te bevoordelen. Hij ziet een totaal gebrek aan aandacht voor de bevolking. Er is niets gedaan aan het opleidingsniveau, er is geen behoorlijke infrastructuur, en de eilandsoverheid betaalt de schulden niet.

In feite draait naar de mening van Martijn slechts de Inspectie van Belastingen en het Ontvangerskantoor. Hij zegt daar vrede mee te kunnen hebben, als niet de geinde belastinggelden verkwist zouden worden door het wanbeleid van de bestuurders. Ook ziet hij belastinggeld verdwijnen in de zakken van malafide buitenlandse investeerders. "Dat laat een wrange smaak achter", zegt Martijn.

De Pabosoleider heeft er geen bezwaar tegen dat er op een agressieve manier belasting geïnd wordt. Minder gelukkig is hij met de belastingvoordelen die telkens aan buitenlanders wordt verleend. Zij mogen hun produkten en materialen belastingvrij vanuit het buitenland invoeren. Daarmee kunnen naar zijn mening later dan weer 'shopping malls' gebouwd worden. De burger die zijn huisje wil bouwen heeft dat voordeel niet en betaalt zich blauw aan invoerrechten, weet Martijn.

De leider van Paboso zegt dat zijn woorden niet erg in de smaak vallen bij de leider van de UPB. "Als het wanbeleid van Ellis en Booi bekritiseerd wordt, gebruiken ze altijd het goedkope verweer dat het Bonaireaanse volk ten schande gemaakt wordt of dat de goede naam van Bonaire daar onder lijdt. Maar als er iemand is die Bonaire een slechte naam bezorgd is dat niet degene die kritiek uit, maar degenen die verantwoordelijk zijn voor een falend beleid.

Sofi-nummer vergemakkelijkt automatisering bij fiscus

KRALENDIJK — De Inspecteur der Belastingen en de Ontvanger zullen binnenkort alle burgers en instanties op Bonaire van een nummer voorzien. Het is een sociaal-fiscaal nummer dat elke burger van de andere zal onderscheiden. Onder dat nummer wordt de burger bij de belastingen geregistreerd. Het nummer zal corresponderen met het cijfer van het identiteitsbewijs.

De invoering van dit nummersysteem is noodzakelijk geworden om fouten te voorkomen. Dat daarmee nu pas begonnen wordt, ligt aan de automatisering bij de Inspectie van Belastingen. Die is vrijwel klaar en dat betekent dat alle gegevens van de belastingplichtige nu in de computer ingevoerd gaan worden. Bij deze invoering, worden de personen van hun sociaal-fiscaal (SOFI-)nummer voorzien.

Een van de redenen voor deze nieuwe manier van registreren is het niet efficiënt functioneren van het huidige systeem. In het nieuwe systeem worden fouten en vergissingen voorkomen. Ieder heeft immers een eigen nummer en daar is er maar één van. Voor n.v.'s en andere bedrijven zal de Inspectie der Belastingen het nummer gebruiken waaronder het bedrijf nu ingeschreven staat. Inmiddels heeft de Inspecteur van Belastingen al een positieve reactie gekregen van het Bestuurscollege. Ook met de diverse overheidsdiensten is overleg gepleegd.

Personen die in het buitenland wonen hebben geen ID-nummer van Bonaire. Voor die personen zal de Dienst der Belastingen een 'quasi' ID-nummer toekennen. Voor buitenlanders die zich op Bonaire vestigen, zal het ID-nummer net als vroeger bepaald worden door de afdeling Bevolking.

De Inspecteur der Belastingen verwacht dat het SOFI-nummer systeem de samenwerking tussen personen en de overheidsdiensten ten goede komen. Naarmate de automatisering verder gaat, zal de snelheid in de dienstverlening en de efficiency bevorderd worden.

'Italië heeft regering nodig die regeert'

Premier Amato: Einde voor kabinet in zicht

ROME - Premier Giuliano Amato van Italië heeft woensdag gezegd dat zijn regering "het einde van haar levenscyclus" nadert. Amato had dinsdag al tegen president Oscar Luigi Scalfaro gezegd dat hij zou aftreden als er een opvolger is gevonden voor zijn door schandalen geteisterde regering.

Hij verklaarde op de Italiaanse televisie dat hij het ministerie van Financien zelf onder zijn hoede had genomen omdat "een interimoplossing de tijdelijke aard van deze regering aantoont, iets wat ik niet van plan ben te veranderen". Minister van Financien Franco Reviglio trad deze week af in verband met beschuldigingen over corruptie. Hij is daarmee de vijfde minister in twee maanden die het veld moet ruimen.

"Er is behoefte aan een regering, die regeert. Er is iets stevigers en vernieuwenders nodig", erkende de premier. "Het grootste gevaar van blijven voortdrijven zoals dat op dit moment gebeurt is dat het leidt tot een vroegtijdige ontbinding van het parlement". Scalfaro voerde woensdag overleg met mogelijke bewindslieden in een regering van nationale redding, die Italië zou moeten gaan leiden na het referendum over hervorming van het kiesstelsel op 18 april.

Servisch-orthodox bezoek bij paus

VATICAANSTAD - Een delegatie van de Servisch-orthodoxe kerk is woensdag in Rome aangekomen voor overleg met vertegenwoordigers van het Vaticaan. Niet alleen de betrekkingen tussen de Servische kerk en de rooms-katholieke kerk, maar ook de dramatische situatie in het voormalige Joegoslavië zullen aan de orde komen. Patriarch Pavle kon begin dit jaar de gebedsbijeenkomst voor de vrede die de paus in Assisi organiseerde niet bijwonen.

Noor gevraagd als opvolger Vance bij VN-bemiddeling

OSLO - De Verenigde Naties hebben de Noorse minister van Buitenlandse zaken, Thorvald Stoltenberg, gevraagd de bemiddeling in het Joegoslavische conflict over te nemen van de Amerikaan Cyrus Vance.

Dit heeft het Noorse ministerie van Buitenlandse zaken donderdag bevestigd. Stoltenberg, die terugkeerde van een gesprek met VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali, onderstreepte dat hij nog geen besluit heeft genomen. Hij wil eerst overleggen met de Noorse regering. In februari liet de 76-jarige VN-bemiddelaar Cyrus Vance, die samen met de Brit Lord Owen de Joegoslavië-conferentie voorzat, blijken eind maart zijn baan te willen opgeven als er belangrijke vooruitgang zou zijn geboekt in het Bosnische vredesoverleg.

Beijing houdt vol:Geen democratisering Hongkong

BEIJING - China heeft woensdag opnieuw gezegd dat Britse economische belangen schade kunnen ondervinden als gevolg van het geschil over Hongkong.

Premier Li Peng liet echter weten dat Beijing bereid is tot nieuw overleg, maar dat het initiatief daartoe van de Britten moet uitgaan. Li sprak tijdens een persconferentie na afloop van de jaarlijkse bijeenkomst van het Nationale Volkscongres, het Chinese parlement. Het Volkscongres ging eerder op de dag akkoord met het opzetten van een werkgroep die de overdracht van Hongkong aan China in 1997 moet voorbereiden. Met deze werkgroep zou Beijing druk willen uitoefenen op de gouverneur van Hongkong, Chris Patten. Diens democratische plannen met Hongkong zijn verkeerd gevallen in Beijing.

Li zei dat China bereid is tot overleg met Londen over de kolonie. Hij stelde daarbij wel enige voorwaarden: de gesprekken worden tussen de regeringen van beide landen gevoerd en de bestaande Brits-Chinese akkoorden over de machtsoverdracht gelden als uitgangspunt. De Britten hebben gezegd dat Hongkong ook een partner in het overleg moet zijn, maar dat willen de Chinezen niet. Democratisering is het laatste dat China in Hongkong wil.

Vancouver is eigenlijk geen topconferentie:

Van macht beroofde Jeltsin aan tafel met Bill Clinton

VANCOUVER - De conferentie op 3 en 4 april in het Canadese Vancouver tussen de Amerikaanse president Bill Clinton en zijn Russische ambtgenoot kan nauwelijks nog een top genoemd worden. Rusland lijkt met zijn hype-inflatie meer op een Derde Wereldland en Boris Jeltsin is al lang niet meer de populaire held die de Sovjetunie (SU) en het communisme naar de schroothoop bracht. De machtsstrijd met het congres heeft Jeltsins positie zeer verzwakt. Met de steun die de president in Vancouver van de Amerikanen hoopt te krijgen, probeert hij wanhopig zijn kansen om politiek te overleven wat te vergroten.

Zo is de Amerikaans-Russische top een karikatuur geworden van vroegere ontmoetingen. Ten tijde van de Koude Oorlog moest een conferentie tussen de leiders van de twee supermachten ervoor zorgen dat de onderlinge spanningen niet tot een Derde Wereldoorlog leidden. Moskou had toen de macht een bespreking af te gelasten uit boosheid over een onderschept Amerikaans spionagetoestel (mei 1960). Nikita Kroetsjov kon in Wenen, in 1961, president Kennedy nog de les lezen. En in de jaren zeventig moest Richard Nixon al zijn politieke sluwheid aanwenden om Leonid Breznjev te overtuigen van de noodzaak het evenwicht in de wereld te bewaren. Zelfs George Bush was begin jaren'90 nog afhankelijk van Michail Gorbatsjov om 'zijn' Golfoorlog te kunnen uitvoeren. Maar wat heeft de huidige bewoner van het Kremlin de Verenigde Staten nog te bieden? Jeltsins bevoegdheden zijn door zijn eigen parlement drastisch beperkt en het land dat hij probeert te leiden stelt als economische macht nauwelijks nog iets voor en dreigt uiteen te vallen.

WEGGESTEMD

Daarbij komt dat Clinton in de VS tot president is gekozen om prioriteit te geven aan 's lands eigen economie en niet om als politieman van de wereld te gaan optreden. Bush hield zich, in de ogen van de meeste Amerikanen, veel te veel met het buitenland bezig en werd daarom juist weggestemd.

De nieuwe, op het gebied van de buitenlandse politiek nog behoorlijk onervaren, president heeft al gezegd dat er in Vancouver slechts wordt onderhandeld. Van 'gezellige' uitstapjes en 'goede gesprekken voor de openhaard', waar zijn voorganger zoveel waarde aan hechtte, zal geen sprake zijn. In Vancouver staan twee overlegrondes, een werklunch en een werkdiner op het programma."We hebben elkaar al eerder ontmoet en diverse malen gesproken. Ik ga ernaar toe om een zeer zakelijke bijeenkomst te hebben", aldus Clinton.

Toch heeft Jeltsin een sterke troefkaart in handen die de Amerikaanse president tot meer soepelheid moet bewegen, namelijk zijn eigen zwakke positie. Op het grondgebied van de voormalige Sovjetunie liggen dertigduizend tactische en strategische kernkoppen opgeslagen. Momenteel lijken Rusland en de andere drie ex-Sovjetrepublieken (Oekraïne, Kazachstan en Wit-Rusland) het beheer over deze massavernietigingswapens nog vast in handen te hebben. Maar verdere economische misère kan tot politieke opstanden leiden waarna minder vreedzame machthebbers dan Jeltsin c.s. naar boven kunnen drijven. Bovendien dreigt de behoefte aan buitenlandse deviezen de Russen in handen van geslepen handelaars te drijven die maar wat graag een kernbommetje van Sovjetmakelij aan louche dictators willen verkopen.

En er is meer. Nationalistische krachten in de Russische federatie proberen Moskou een onafhankelijker koers te laten varen op het gebied van de buitenlandse politiek. Dat betekent niet alleen een dreiging voor de directe buurlanden maar ook bij voorbeeld nauwere banden met Servië en Irak en ondermijning van de mede door Washington gestimuleerde sancties tegen deze oorlogszuchtige mogendheden.

MEER HULP

Hoewel Amerika's nieuwe president de indruk wil wekken meer tijd te steken in het aanvaard krijgen van zijn economisch programma dan in de wereldpolitiek, is hij zich zeer bewust van de ontwikkelingen in het oude tsarenrijk. Clinton heeft zich door diverse deskundigen laten voorlichten, onder wie oud-president Richard Nixon die hem zei dat Rusland de grootste krachttoer wordt voor de Amerikaanse buitenlandse politiek. Strobe Talbott, kamergenoot tijdens Clintons studiejaren in Oxford, heeft voor hem een coherente politiek ontwikkeld waarin steun voor de oud-Sovjetstaten gepaard gaat met vernietiging van kernwapens. Bovendien, zo, zei zijn woordvoerster Dee Dee Myers, heeft de oud-gouverneur van Arkansas de laatste weken al verscheidene boeken en rapporten over Rusland gelezen.

CAIRO - De oudste groep van moslimfundamentalisten in Egypte, de Moslim Broederschap, heeft woensdag haar veroordeling uitgesproken van geweld door militante moslims tegen politie en toeristen.

"Geweld en terrorisme zijn strijdig met de sharia, islamitische wet, en met de ware islam". Deze tactieken zullen Egypte in een spiraal van wanorde en chaos storten, aldus een verklaring van de Broederschap. Eerder had minister van Binnenlandse zaken Abdel-Halim Moussa fundamentalistische groepen gewaarschuwd dat hun zwijgen over aanslagen door militante moslims om de regering omver te werpen niet langer aanvaardbaar is. "Al deze groepen moeten hun standpunten klip en klaar naar voren brengen".

Officiële opening restaurant Pinocchio

Vernieuwd interieur



■WILLEMSTAD — *Een overzicht van het interieur van het gemoderniseerde restaurant Pinocchio.*

Nieuwe bar van Pinocchio



■WILLEMSTAD — *Een overzicht van de vernieuwde bar van restaurant Pinocchio in winkelcentrum Promenade, toegerust om ook met happy hour een flink aantal klanten tevreden te houden.*

Pabien

Pers viert opening



WILLEMSTAD — De verzamelde pers mocht gisteren naar tevredenheid voorproeven in restaurant Pinocchio, dat later op de middag met een cocktailparty ook voor een groter publiek de poorten opende.

27 Doden bij overval dorp in Cambodja

PHNOM PENH - Bij een aanval op een dorp in centraal Cambodja zijn woensdagnacht 27 mensen omgekomen. Functionarissen van de Verenigde Naties (VN) vermoeden dat de Maoïstische Rode Khmer achter het bloedbad zit.

Het plaatsje in de provincie Kompong Thom, ten noorden van Phnom Penh, werd 's avonds aangevallen met geweervuur en raketten. Volgens de eerste berichten zijn de vermoorde dorpelingen etnische Cambodjanen. De afgelopen maanden zijn vooral Viëtnamezen het slachtoffer geworden van terreuraanslagen, met name door de Rode Khmer. Het geweld van de Maoïstische beweging heeft deze week de hoofdstad Phnom Penh bereikt, waar drie doden en 30 gewonden vielen bij aanslagen met handgranaten.

AMIGOE
Redactie: 67474?
Advertentie: 674524

FIS-leider: Wie niet met ons is is een verrader

PARIJS - De naar Duitsland gevluchte leider van het verboden Algerijnse Islamitische Reddingsfront (FIS), Rabah Kebir, heeft woensdag Algerijnse soldaten en overheidspersoneel ertoe opgeroepen zich "snel aan de zijde van het volk tegen deze wetteloze dictators te scharen".

In een in Parijs en andere Europese steden uitgegeven "communique nr 4" zei Kebir "wie dat niet doet wordt als verrader beschouwd". Kebir veroordeelde de door de Algerijnse regering gevoerde dialoog met partijen en organisaties. Hij beschuldigde de regering ervan duizenden moslims gefolterd, gedeporteerd en gedood te hebben.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	31-3	FRANKFURT	PREV.	31-3	AMSTERDAM	PREV.	31-3
DOW JONES	3442	3435	DAX INDEX	1685	1684	EOE	317.68	318.49
AM.EXP.	27.50	27.38	ASKO	649.00	635.00	ABN-AMRO	54.40	54.60
ANHEUSER B	53.63	53.75	BASF	240.00	239.80	AEGON	88.20	88.80
ATT	56.88	57.00	BMW	477.00	475.00	AHOLD	95.90	95.50
BORDEN	26.38	26.63	COMMERZBANK	303.80	302.00	AMEV	72.40	72.60
CAMPBELL S	44.13	44.75	DAIMLER BENZ	622.80	622.90	AKZO	149.30	149.10
CHRYSLER	39.25	39.75	DEUTSCHE BANK	710.60	713.50	BOLS	48.60	48.20
CITICORP	29.25	29.38	HOECHST	257.80	256.40	BUHR.TET.	29.20	29.20
COASTAL CO	26.88	26.63	KAUFHOF	464.00	464.00	DAF	0.70	0.50
COCA COLA	42.63	42.75	MAN	288.00	289.00	DSM	83.50	84.80
DIGITAL	43.63	44.00	PREUSSAG	363.50	359.40	ELSEVIER	129.00	130.10
DUPONT	48.88	48.63	SIEMENS	648.90	647.80	FOKKER	13.70	13.60
EAST.KODAK	53.50	54.00	VW	311.90	306.00	GIST BROC.	42.00	42.50
EXXON	66.00	66.50				HAGEMEYER	153.30	152.50
FORD	52.38	53.00				HEINEKEN	193.40	194.30
GEN.ELECT.	89.88	90.38	LONDON			HOOGOVENS	27.60	27.50
GEN.MOTORS	37.88	37.88				HUNT.DOUGLAS	46.80	46.20
HEINZ	39.00	39.12	FT-100 INDEX	2861	28.78	ING	65.00	65.00
HOMESTAKE	14.38	14.13				KLM	28.70	28.40
IBM	50.25	51.00	ARGYLL	3.38	3.34	KNP	24.90	24.90
KELLOGG	60.75	61.38	BARCLAYS BANK	4.14	4.18	NEDLLOYD	30.10	31.10
MC DONALDS	53.25	53.38	BASS	5.40	5.47	NUTRICIA	120.50	122.30
MERCK	34.75	35.76	BRITISH STEEL	0.85	0.86	PHILIPS	23.90	25.00
MINNES.MNG	109.75	110.88	BRITISH TEL	4.37	4.42	ROBECO	106.80	106.40
MOBIL CORP	69.62	69.00	BTR	6.02	6.05	ROLINCO	104.40	104.10
PFIZER	60.88	62.88	CADBURY	4.85	4.83	RORENTO	84.20	84.30
P.MORRIS	63.00	64.00	CABLE & WIRE	7.39	7.28	RODAMCO	52.90	52.90
QUAKER	67.88	67.00	GRAND MET	4.41	4.34	ROYAL DUTCH	161.40	161.80
SEARS	54.75	55.25	MARKS & SPENCER	3.37	3.37	UNILEVER	212.80	212.80
UP JOHN	29.50	29.88	REDLAND	4.37	4.40	VMF STORK	33.80	34.30
WOOLWORTH	31.75	32.12	TATE & LYLE	4.10	4.15	VNU	108.60	107.80
						WESSANEN	103.00	102.10
GOLD	336.00	338.20	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.84	3.86	NIKKEI DOW IND.	18963	18591	TSE 300	3575	3590
CRUDE OIL	20.27	20.42	BRIDGESTONE	1330	1320	ALCAN	19.00	19.12
			CANON	1450	1410	BELL	44.00	44.00
US$/Yen	116.65	115.00	DAI ICHI KANGYO	1840	1790	BANK OF NS	24.50	24.75
			DAIWA SEC.	1120	1090	CAN.PAC.	18.75	18.70
US$/DMARK	1.62	1.61	HITACHI	844	848	IMASCO	39.75	39.62
			HONDA MOT.	1490	1490	LAIDLAW	10.88	10.75
GBP/US$	149.75	150.55	JAPAN AIRLINES	662	628	MOORE	21.75	21.63
			NOMURA SEC.	1950	1880	NORANDA	20.00	20.00
US$/NLG	1.82	1.81	NIPPON STEEL	338	335	PLACER DOME	17.88	18.75
ECU/US$	118.95	120.20	MAZDA	488	485	POWER CORP.	16.88	16.62
CAN/US$	79.87	79.43	SONY	4590	4430	ROYAL BANK	25.50	25.50



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For futher information call
Tel: 661818/661626/661627

Financieel Nieuws

Beurs prijshoudend

AMSTERDAM - Een zeer rustige Amsterdamse effectenbeurs lag er donderdagochtend prijshoudend bij. De meeste koersafwijkingen waren beperkt tot enkele dubbeltjes. Handelaren menen dat de beurs haar weg naar boven zoekt, wat zeker mogelijk is nu er goede vraag uit het buitenland bestaat. De stemmingsindex lag tegen het middaguur 0,10 punt lager op 107,60en de EOE-index 0,44 punt lager op 318,05.

De meeste internationale waarden lagen een paar dubbeltjes onder het slot van woensdag. Handelaren menen dat het verlies van Wall Street woensdag hieraan ten grondslag ligt. Maar de handel lag daar niet bepaald wakker van. "Het gaat de goede kant op", aldus een optimistische handelaar.

Er waren donderdag nauwelijks impulsen die de beurs vaart konden geven. De buitenlandse beurzen lagen er ongeinspireerd bij en er bestaan geen verwachtingen voor de Bundesbank-bijeenkomst van donderdagmiddag. Ook de druk op de rentegroeifondsen was in de ochtend afwezig. In het ABN Amro obligatie groeifonds werden slechts 163.000 stukken verhandeld, terwijl de afgelopen dagen sprake was van omzetten van meer dan een miljoen stuks per dag.

Aegon komt donderdagmiddag met de jaarcijfers. De verwachting is dat de winst zal stijgen van f 713 miljoen in 1991 tot f 777 miljoen. Vooruitlopende op de cijfers was Aegon vier dubbeltjes lager op f 88,40. Dsm kon de winst van woensdag vasthouden en wist daar tegen het middaguur f 0,70 aan toe te voegen op f 85,50. Op de parallelmarkt noteerde Weweler onveranderd. De autoverenfabrikant liet weten dat de toelichting op het jaarverslag, die donderdag zou plaats vinden, was uitgesteld tot 27 mei.

Na balansdatum hebben belangrike gebeurtenissen plaats gevonden die in de toelichting moeten worden meegenomen. De directie wilde niet ingaan op die gebeurtenissen omdat hierbij sprake is van koersgevoelige informatie.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DONDERDAG 1 APRIL 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.390	1.410	1.430
PND STERLING	2.620	2.675	2.735
NED GLD	97.55	98.27	99.07
ZW FRANCS	118.57	119.29	120.09
FR FRANCS	31.25	32.35	33.05
DUITSE MARK	109.82	110.54	111.34
IT LIRE	0.79	1.09	1.15
AR FLORIN	98.00	100.00	'100.20 "100.00
JAPANSE YEN	155.44	156.30	157.10
ECU	-.-	214.85	215.65

'VOOR BANKPAPIER
"VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Philips: Optische vezels liefst overdoen aan Draka

EINDHOVEN/ AMSTERDAM - **Philips wil de optische-vezelactiviteiten in Eindhoven en haar deelneming van 50 procent in de Yangtze Optical Fibre and Cable Company in Wuhan (China) overdoen aan Draka in Amsterdam. Naar verwachting zullen de twee bedrijven het binnenkort eens worden over de transactie.**

Behalve de aandelen zullen grond, gebouwen, voorraden en apparatuur worden overgedragen alsmede patenten en licenties die nodig zijn voor de produktie van optische vezels. Voor de 220 werknemers in Eindhoven en de 330 van het bedrijf in Wuhan heeft de overdracht vooralsnog geen gevolgen.

Philips en Draka zijn van mening dat de transactie gewenst en noodzakelijk is met het oog op de eenwording van de Europese markt. Draka zal haar marktpositie in de optische-vezelkabels in de sterke veranderende concurrentieverhoudingen kunnen verbeteren, terwijl Philips mogelijkheden te baat neemt om zich op andere communicatiegebieden te versterken.

Draka ontwikkelt, vervaardigt en verkoopt draad en kabel voor energiedistributie en communicatie met inbegrip van de elektronische doorgifte van gegevens. Het zwaartepunt ligt bij kabelprodukten voor de elektrotechnische installatiemarkt, waarin produceen voor de groeisector telematica een steeds belangrijker plaats innemen.

Voor omstreden omvangrijk dammenproject

India financiert restant na weigering door Wereldbank

NEW DELHI - **India heeft woensdag aangekondigd dat zij een enorm damproject van de Wereldbank, waar drie deelstaten profijt van hebben, zelf verder financiert omdat de bank volgens New Delhi te lang treuzelt met het project.**

India overweegt obligaties uit te geven om de financiering rond te krijgen, aldus de minister van Water, Vidya Charan Shukla. "Wij moesten beslissen of wij de ping-pong-onderhandelingen met de Wereldbank voortzetten en wij hebben besloten dat wij zelf voor het benodigde geld kunnen zorgen om het project af te maken", verklaarde de minister op een persconferentie. Het gaat om de bouw van een serie dammen langs de Narmada-rivier die door de staten Madhya Pradesh, Gujarat en Maharastra stroomt. Mensenrechtengroeperingen hebben het omstreden project eerder echter een ecologische ramp genoemd.

Alleen al de bouw van de Sardar Sarovar-dam, die onderdeel uitmaakt van het project, leidt ertoe dat 248 steden en dorpen onder water verdwijnen. Ook de manier waarop de Indiase autoriteiten de verhuizing regelen van de ruim honderdduizend mensen die voor het project moeten wijken, ontmoet veel kritiek. De Wereldbank had oorspronkelijk 530 miljoen dollar uitgetrokken voor de 30 grote dammen, 135 middelgrote en drieduizend kleine dammen in de rivier. Van dat geld is 350 miljoen dollar al toegekend.

VAUXHALL, de Britse dochteronderneming van de VS-autofabrikant General Motors, heeft vorig jaar een winst behaald van 224 miljoen pond (Nf 609 miljoen). Dat is 69 procent meer dan in 1991. De verkoop nam toe met bijna zeventien procent tot 267.000 auto's. De omzet was met drie miljard pond (Nf 8,16 miljard) een record. GM zelf leed vorig jaar een recordverlies van 23,5 miljard dollar.

***

De BRITSE farmacie-onderneming Wellcome heeft in de eerste helft van het lopende boekjaar haar winst met 33 procent omhoog zien gaan tot 325 miljoen pond sterling (Nf 884 miljoen). De koersdaling van het pond was een van de oorzaken van de winststijging. De omzet groeide met 22 procent tot 1,02 miljard pond (Nf 2,7 miljard).

***

De SPAANSE staatsonderneming INI (Instituto nacional de industria) leed in 1992 een verlies van 79 miljard peseta (Nf 1,2 miljard) tegen 19 miljard peseta in het jaar ervoor. Vooral de staaldivisie, maar ook de scheepswerven, de mijnbouw en de wapenindustrie droegen bij aan de toename van het verlies. De omzet bedroeg vorig jaar 2,3 biljoen peseta (Nf 36 miljard), iets meer dan in 1991. De 140.000 werknemers tellende onderneming investeerde 342 miljard peseta (Nf 5,4 miljard) tegen 496 miljard in 1991.

Indiase boeren boos



■*NEW DELHI - De landbouwers van India hebben in de hoofdstad New Delhi gedemonstreerd tegen de staatscontrole. Zij dreigden hun medewerking op te zeggen wanneer aan hun eisen niet wordt tegemoet gekomen. Zo'n vijftigduizend betogers - mannen en vrouwen - verzamelden zich bij de zogenaamde Dievenmarkt nadat de autoriteiten verboden hadden aan de boeren om bij het parlementsgebouw te vergaderen.*

(AFP-satellietfoto)

NCM wil verzekering voor investeringen in GOS

AMSTERDAM - **De Nederlandsche Credietverzekering Maatschappij (NCM) heeft plannen ontwikkeld om investeringen in het GOS (de voormalige Sovjetunie) te verzekeren. Volgens NCM-directeur A. van 't Veer komen alle in Nederland gevestigde bedrijven voor verzekering van hun investeringen in GOS-staten in aanmerking, zij het met een maximum van f 5 miljoen per investering.**

Over de exacte invulling van de komende verzekering beraadt de NCM zich met de ministeries van Financiën, Economische Zaken, Ontwikkelingssamenwerking en Landbouw. "Ik hoop dat we deze maand al tot afronding kunnen komen. Misschien duurt het nog wat langer, maar binnen enkele maanden verwacht ik toch overeenstemming", aldus Van 't Veer.

De nieuwe verzekering zal in elk geval ook dekking bieden tegen de risico's van molest, oorlog, onteigening en dergelijke. Investeringsverzekeringen gelden tot nu toe alleen maar voor ontwikkelingslanden. De exportkredietverzekeringen zullen voorlopig nog niet worden hervat gezien de grote politieke onzekerheden.

Nieuwe modellen, nieuwe fabriek

Nedcar zoekt 900 miljoen voor ambitieuze plannen

HELMOND - **Personenwagenfabrikant Nedcar is op zoek naar f 900 miljoen aan financiering voor de uitvoering van ambitieuze plannen. Het bedrijf werkt aan de ontwikkeling van een nieuwe Volvo, een nieuwe Mitsubishi en heeft plannen voor een nieuwe fabriek in Born. De totale kosten zijn f 3 miljard. De drie aandeelhouders, het Japanse Mitsubishi, het Zweedse Volvo en de Nederlandse staat, hebben ieder f 700 miljoen beschikbaar gesteld. Over de nog ontbrekende f 900 miljoen worden met de banken "oriënterende" gesprekken gevoerd, zo zegt een woordvoerder van Nedcar voorzichtig.**

In een artikel in UT Mediair, het blad van de Technische Universiteit Twente, toont topman F. Sevenstern zich optimistisch over de toekomst van Nedcar. Toch sluit hij de mogelijkheid niet uit dat de prognoses voor de korte termijn, 88.000 auto's per jaar, niet helemaal haalbaar zullen blijken te zijn. Een geautomatiseerde nieuwe fabriek moet minstens 180.000 wagens per jaar kunnen afleveren.

Financieel gaat het bij Nedcar nog niet goed. Het verlies van 1992 wordt geschat op f 100 miljoen. Voor 1993 wordt een ongeveer even groot verlies verwacht. Het verliescijfer van 1992 is exclusief de kosten van een al aangekondigde sanering. Hoe groot die kosten zijn, kon men bij Nedcar nog niet zeggen. Nedcar wil dit jaar het aantal personeelsleden verminderen van 5300 naar 4200.

Meer partijen-overleg Zuid-Afrika hervat

JOHANNESBURG - **In Zuid-Afrika zijn donderdag de meerpartijenbesprekingen hervat die bijna een jaar hebben stilgelegen.**

In het conferentiecentrum Kempton Park in Johannesburg buigen 26 politieke groeperingen zich over de toekomstige grondwet en de verdeling van de macht tussen zwart en blank. Deze besprekingen over de Conventie voor een democratisch Zuid-Afrika (CODESA) werden vorig jaar juni afgebroken na het bloedbad in Boipatong, waarbij Zuidafrikaanse troepen veertig zwarten doodden. De regering heeft het geweldsvraagstuk hoog op de agende geplaatst.

Rust op valutamarkt

AMSTERDAM - **De Europese wisselmarkten werden donderdagmorgen gekenmerkt door een serene rust. De koersen van de belangrijkste valuta's waren zeer stabiel. In Amsterdam noteerde de dollar om 10.00 uur f 1,8150 tegen een slotkoers van f 1,8145 op woensdag.**

Speculanten hielden zich stil in afwachting van nieuws over de Duitse rente later op de dag. De directie van de Duitse Centrale Bank zal in haar bijeenkomst donderdag naar verwachting de rente praktisch ongemoeid laten. "Toch staan we klaar voor het geval de Bundesbank wel iets onderneemt," aldus een handelaar.

In Tokyo bereikte de dollar ten opzichte van de yen de laagste koers na de Tweede Wereldoorlog. Het historisch diepterecord kwam uit op 114,30 yen. Valutahandelaren verwachten dat als de Amerikaanse munteenheid dit niveau niet kan vasthouden, de dollar mogelijk door de barrière van 113 yen schiet. Ook de lire, die begin deze week onder zware druk kwam te staan, was redelijk stabiel. De Italiaanse munteenheid noteerde donderdagmorgen f 1,1345 tegen een slotkoers van f 1,1325 op woensdag. Het pond sterling kwam op een koers van f 2,7385 terecht na f 2,7365 de dag ervoor.

De roebel bereikte op de wisselmarkt van Moskou opnieuw een dieptepunt. De dollar noteerde 692 roebel vergeleken met een koers van 684 op de vorige handelsdag.

Tokyo sluit flink hoger

TOKYO - **De aandelenkoersen op de effectenbeurs van Tokyo zijn donderdag flink gestegen. De Nikkei-index voor 225 aandelen sloot 508 punten of 2,7 procent hoger op 19.099. Er werden liefst 620 miljoen aandelen verhandeld.**

Het nieuws dat Nippon Telegraph and Telephone (NTT) tot en met 2015 45 biljoen yen (f 702 miljard) wil investeren in de aanleg van een nieuw telecommunicatienetwerk, had een positieve invloed op het koersverloop. NTT trok andere telecommunicatiefondsen mee omhoog. Aandelen van bedrijven die sterk afhankelijk zijn van de export, moesten een veer laten als gevolg van de koersstijging van de yen.

Japan snijdt vrijwillig in export auto's naar EG

TOKYO - **Japan heeft ermee ingestemd de uitvoer van auto's naar de Europese gemeenschap in 1993 met 9,4 procent te verminderen. Dat is in Europese diplomatieke kringen vernomen nadat Japanse en EG-onderhandelaren donderdag een akkoord in Tokyo hadden gesloten.**

Japan zal dit jaar hooguit 1.089.000 auto's naar de EG uitvoeren, tegen 1.185.00 in 1992. Dat was al 6,1 procent minder dan het jaar daarvoor en de eerste keer dat de Japanse auto-export terugliep. Het nu afgesproken plafond ziet Japan niet als een strikt quotum, maar als een vrijwillige beperking.

Er waren vijf rondes van harde onderhandelingen nodig om tot het compromis te komen. Het maakt deel uit van een breder akkoord dat de procedures vastlegt voor de overgangsperiode van zeven jaar tussen de oprichting van een Europese eenheidsmarkt in 1993 tot de openstelling van de EG-markt voor onbeperkte concurrentie. Hoewel de Japanse auto-export naar de EG afneemt, neemt de produktie van Japanse auto's binnen de Gemeenschap toe.

MENSEN



■ *Apu Pukerua van de Cook Islands in de Stille Zuidzee demonstreert in Honolulu haar talent om een kokosnoot met de blote tanden te openen. "Ik wil laten zien dat Polynesische vrouwen sterke mooie tanden hebben", aldus de onderwijzeres en danseres.*

De smaak van mensenvlees

"**Mensenvlees** heeft dezelfde smaak als elk ander vlees", herinnert zich de cardioloog Roberto Canessa twintig jaar later. Hij was een van de zestien overlevenden van een vliegtuigongeluk in het Zuidamerikaanse Andesgebergte, die zich in het vliegtuigwrak ruim twee maanden in leven hielden door mensenvlees te eten.

"In het begin wisten wij niet dat het gevaarlijk was vlees te eten van een stoffelijk overschot", vertelt Gustavo Zerbino, een tweede man die het vliegtuigongeluk op 13 oktober 1972 overleefde. Het vliegtuig, dat een rugbyploeg en hun vrienden uit Montevideo naar Chili zou brengen, stortte in onherbergzaam gebied neer en het duurde zeventig dagen voor een reddingsploeg stuitte op overlevenden die naar de bewoonde wereld waren gelopen.

Voor de ongeveer dertig passagiers die ondanks hun verwondingen het ongeval overleefden begonnen toen pas de verschrikkingen: ze moesten zich in het vliegtuigwrak verzetten tegen de koude, honger, lawines, het koudvuur dat de gewonden bedreigde en de angst.

"Het is zeer gemakkelijk te begrijpen hoe men ertoe komt mensenvlees te eten, als je weet dat het op 4.500 meter hoogte 40 graden onder nul was en er al tien dagen geen eten meer was", zegt Fernando Parrado die er ook bij was.

De drie mannen, toentertijd mentale aanvoerders van de groep overlevenden, woonden in Parijs de première bij van de film *De overlevenden*, die twintig jaar na dato binnenkort in de hele wereld wordt vertoond.

"Eerder had ieder van ons zelf al het idee gehad de door de koude geconserveerde lijken van de dode passagiers op te eten", vervolgt Zerbino, die nu directeur is van een farmaceutische onderneming. "De tweede fase was met elkaar te praten en de derde werd bepaald door een debat over de religieuze taboes eromheen. Die hielpen ons onze afkeer te overwinnen".

"Het fundamentele argument was dit: welke grotere troost heeft een kameraad dan te bedenken dat zijn stoffelijk overschot gaat dienen om zijn vrienden in staat te stellen te overleven. Wij waren het erover eens ons ook te laten opeten in het geval we dood gingen. De overlevenden zijn niet de enigen die mensenvlees hebben gegeten. Ook sommigen die later overleden hebben het tijdens de beproeving geconsumeerd".

"De daad kostte ons enorme inspanningen", voegde hij eraan toe. "Direct na onze terugkeer vertelde de vader van Valetta, een van onze dode vrienden, aan ons God te danken dat er 45 mensen aan boord waren waardoor er zestien konden overleven".

De drie overlevenden zijn unaniem zeer te spreken over de film die hun realiteit van twintig jaar geleden weergeeft. In 1975 verscheen al het boek *Alive* van Piers Paul Read waarin de Britse auteur in de stijl van het mee-belevende *new journalism* hun lotgevallen beschreef.

Frank Marshall, producent van *Raiders of the lost ark* en *Indiana Jones and the temple of doom*, draaide *De overlevenden*, de eerste film die hij regisseerde, op 3.300 meter hoogte in het Columbiagebergte in Canada. Aan de 25 miljoen dollar kostende rolprent werkten 150 mensen mee. Dagelijks moest tien ton aan materieel per helikopter naar de opnameplaats worden vervoerd.

Marshall benadert de scenes over het kannibalisme met grote omzichtigheid. Hij legt vooral de nadruk op de ethische, religieuze kwesties en het overleven.

Het katholieke geloof van de Zuidamerikaanse overlevenden speelde bij alle beslissingen een rol. "Toen Christus stierf", zei hij, "heeft hij ons zijn lichaam gegeven opdat wij een geestelijk leven hebben. Mijn vriend heeft zijn lichaam gegeven opdat wij een fysiek leven hebben"; een argument dat een van hen naar voren bracht om de laatste bezwaren bij zijn kameraden weg te nemen.

De overlevenden herinneren zich hoe, toen hun lotgevallen bekend werden, de paus een telegram stuurde waarin stond te lezen: "Jullie hebben gedaan wat een christen zou moeten doen: het leven behouden". Nu, twintig jaar later, hebben ze geen enkele spijt van hun daden maar hun afkeer om doden te eten is weer terug.

Dorp Asterix opgegraven

Het dorp van **Asterix de Gallier** is teruggevonden. Britse en Franse archeologen hebben de woonplaats van de bekende stripheld opgegraven, precies op de plaats die de auteurs Goscinny en Uderzo hadden aangewezen: in het uiterste westen van Bretagne. Oudheidkundig onderzoek heeft aangetoond dat de Romeinen er inderdaad nooit in zijn geslaagd het plaatsje te veroveren.

"Opmerkelijk genoeg ziet het dorp er precies zo uit als in de stripalbums", meldt het Britse dagblad 'The Independent' donderdag in zijn uitgave van **1 april** - de dag om anderen voor de gek te houden. De Britse kranten hebben dan ook hun best gedaan om hun lezers erin te laten tuinen.

Zo komt 'The Guardian' met een exclusief interview met de hertogin van York, die gescheiden leeft van haar echtgenoot, prince Andrew. **Fergie**, bekend om haar exuberante levensstijl, wordt afgebeeld in haar nieuwe woning: een tweekamerapartementje in het Noordengelse mijnwerkersdorpje Wigan.

Het tijdschrift 'Classic boat' weet te melden dat de ark van Noach is teruggevonden, aan de hand van een verzameling nooit eerder vertaalde dode zee-rollen. En volgens 'Business Magazine' is er een succesvolle kuur gevonden voor gestresste managers: zuigen op babyspenen. "Het veroorzaakt een kalmerende uitstoot van adrenaline, een gevoel van welzijn en een verhoogde performance."

Het had overigens niet veel gescheeld of de nieuwe Franse premier had John Smith geheten, aldus de Daily Mail. President **François Mitterrand** had de Britse Labour-leider namelijk het premierschap aangeboden, krachtens een verdrag uit 1560 waardoor Schotten ook staatsburger van Frankrijk kunnen worden. Uiteindelijk zag Mitterrand ervan af, omdat "een premier die 'Franglais' spreekt met een Schots accent niet acceptabel zou zijn geweest".

Ook in het verre oosten wordt wat afgelachen op 1 april. In China weet het jeugddagblad, dat doorgaans vol staat met propaganda, te melden dat de gemeente Jinan in het oosten nieuwe leidingen aanlegt in woonhuizen, zodat elke inwoner in zijn keuken koud bier uit de kraan kan tappen.

Mulisch: nominatie voor AKO-prijs

De jury van de **AKO-literatuurprijs 1993** heeft woensdag in Amsterdam de namen van de zes genomineerde boeken bekendgemaakt. Het gaat om *Heren van de thee* van **Hella Haasse**, *Kerst en andere liefdesverhalen* van **Kristien Hemmerechts**, *Deontdekking van de hemel* van **Harry Mulisch**, *Het grote verlangen* van **Marcel Moring**, *De wijde blik* van **Willem Jan Otten** en *Het verkoolde alfabet* van **Paul de Wispelaere**.

De AKO-literatuurprijs wordt toegekend aan het beste Nederlandstalige boek dat in een jaar is uitgekomen. De prijs, waaraan een bedrag van vijftigduizend gulden is verbonden, wordt op 11 mei uitgereikt in het Amstelhotel in Amsterdam.

Van de genomineerde auteurs zijn Hemmerechts (1959) en De Wispelaere (1928) afkomstig uit België. Het boek van Hemmerechts is een verhalenbundel, dat van De Wispelaere een dagboek. De overige boeken zijn romans.

Na de uitreiking van de prijs op 11 mei treedt het bestuur overigens af.



■ *De in Cuba geboren zangeres Gloria Estefan rust uit op een bankje in het centrum van Madrid. De ster is op tournee in Spanje om haar nieuwste album 'Mi tierra' (mijn land) te promoten dat in juni uitkomt.*

Oscar-presentators buiten hun boekje

De acteurs **Richard Gere**, **Susan Sarandon** en **Tim Robbins** zijn niet meer welkom bij de uitreikingen van de Oscars, vanwege hun politieke uitlatingen tijdens de gala-show maandagavond. Dat heeft de producent van de show, Gilbert Cates, woensdag gezegd.

Gere, een boeddhist, hekelde tijdens de uitreiking de Chinese onderdrukking van Tibet. Robbins en Sarandon bekritiseerden de Amerikaanse regering wegens de opsluiting van 266 Haïtiaanse asielzoekers die aan aids lijden. "Het lijkt me oneerlijk om een uitnodiging voor de presentatie te aanvaarden en de vervolgens voor iets heel anders te gebruiken", aldus Cates.

Cates wil de acteurs bij de volgende uitreikingen niet meer uitnodigen als hij de show dan produceert, tenzij ze zelf voor een Oscar zijn genomineerd. Als producent bepaalt hij wie de prijzen in de afzonderlijke categorieën presenteert, en niet de academie voor filmkunst die de Oscars uitreikt. Cates heeft de show al vier keer geproduceerd.

Het is niet de eerste keer dat de Oscar-uitreiking als politiek platform is gebruikt. In het verleden hebben prijswinnaars als **George C. Scott**, **Vanessa Redgrave** en **Marlon Brando** in hun dankwoord geprotesteerd tegen de oorlog in Vietnam en het lot van de Amerikaanse indianen. Maar het is niet eerder voorgekomen dat gastpresentatoren van hun tekst afwijken om eigen meningen te ventileren.

Kunstroof

Gestolen Picasso's, waardevolle violen, ikonen en andere **kunstwerken** stromen vanuit Oost-Europa de Duitse Bondsrepubliek binnen. De politie kan de strijd tegen de kunstrovers amper bijhouden, maar er is een troost: de toevloed van geroofde kunst neemt geleidelijk af. "Er is al zoveel gestolen in oost-Europa dat het moeilijk wordt een eenvoudige 'kraak' te zetten die nog de moeite waard is', aldus een rechercheur.

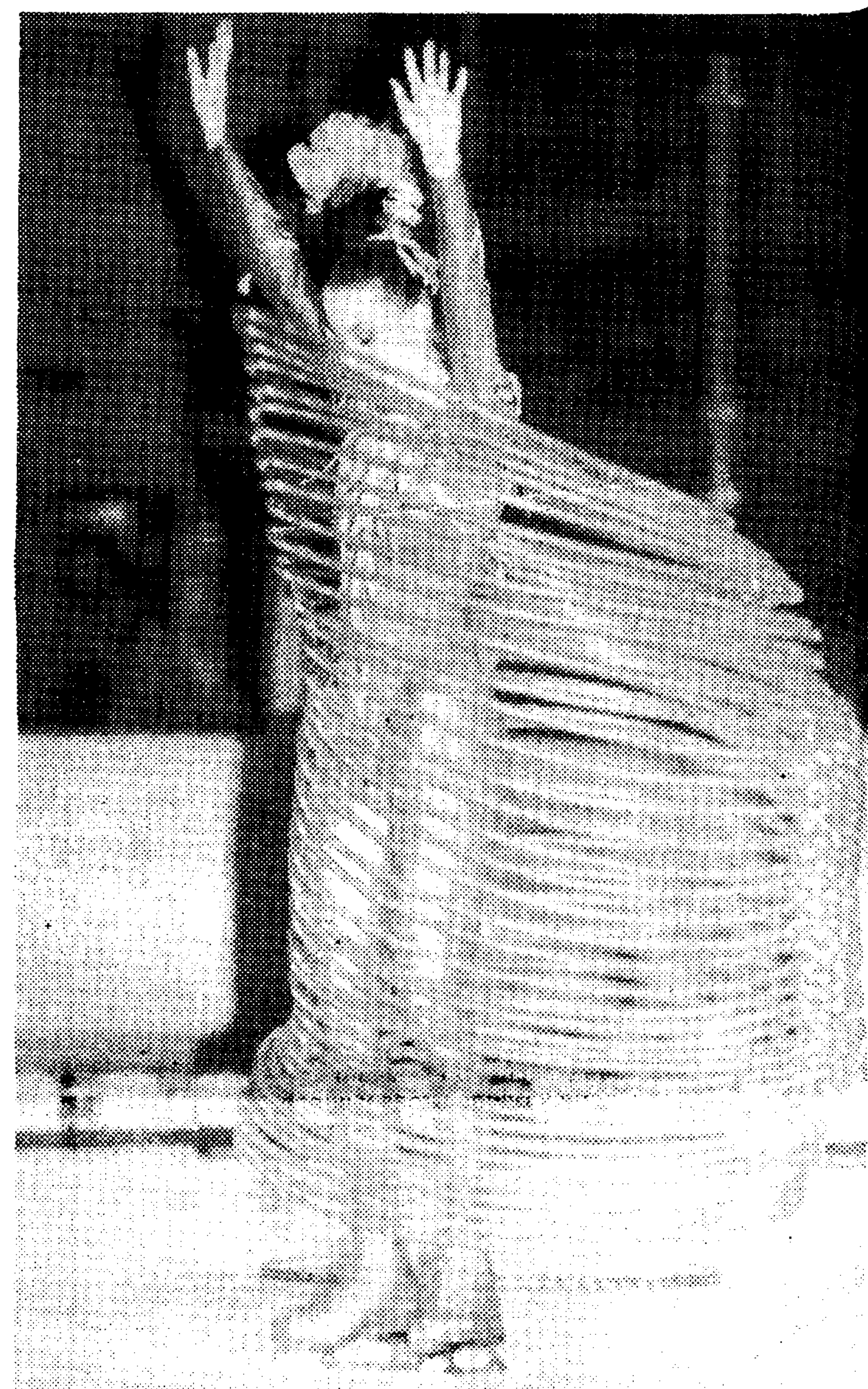
Sinds het IJzeren Gordijn in 1989 instortte heeft de smokkel van gestolen waar naar het westen een hoge vlucht genomen. Niet alleen kunst en antiek gaan illegaal de grens over, ook uranium en alles wat maar geld oplevert. De politie heeft te weinig middelen om de smokkel tegen te gaan, en bovendien geen enkel overzicht hoeveel kunstwerken illegaal het land binnenkomen in de kofferbakken van Oosteuropese auto's.

De televisie in de Verenigde Staten is bovenop het verhaal gesprongen van de explosie in het **World Trade Center** in New York. De omroep NBC is al begonnen aan het maken van een tv-film over het drama. *Terror of the Towers* wordt de titel. De uitzendingen zijn gepland voor mei.

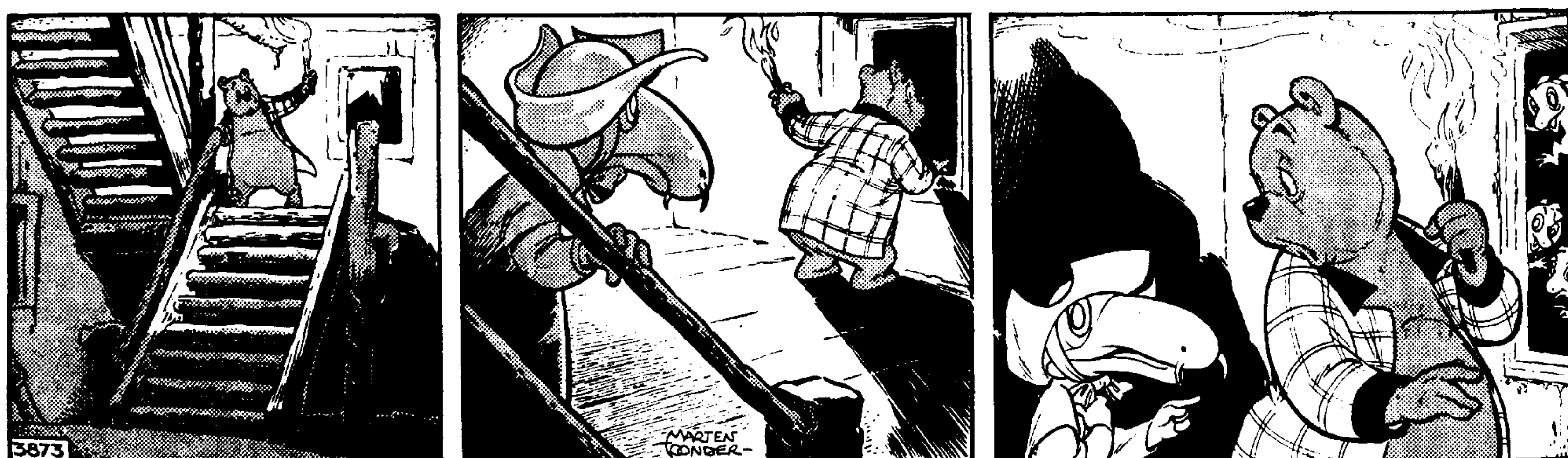
Genoeg van telefoonseks

Nederlanders zijn **telefoonseks** zat. "Het aantal telefoontjes naar erotische telefoonlijnen is drastisch afgenomen", zo onthulde PTT Telecom. "De markt is verzadigd."

■ *Een circusartiest doet een act met draaiende ringen tijdens de openingsshow van het eerste privé-circus op ijs in Rusland, afgelopen dinsdag. De meeste Russische circusartiesten zijn naar circussen in het Westen vertrokken waar ze veel meer verdienen dan in Rusland.*



Heer Bommel en de nozellarven
door Marten Toonder



3873 — **Heer Bommel gebruikte een tak als fakkel en begon toen in de verzonken verdiepingen van het gebouw af te dalen.**

Behalve het geknetter van het brandende hout en het geschuifel van zijn voetstappen heerste daar een doodse stilte. De zachte modder die door de ramen langzaam naar binnen sijpelde, maakte geen enkel geluid.

Heer Ollie hield halt voor een venster en trachtte naar buiten te kijken.

"Zwart", prevelde hij droevig. "Zwarte slijk; dat is het uitzicht dat mijn centrum biedt. Ach, hoe treurig is dit alles. Als mijn goede vader dit eens had moeten meemaken... 'Ollie jongen, breng een zonnetje', zei hij altijd - en nu dit!"

Hij was zo verdiept in zijn neerslachtige gedachten dat hij vreselijk schrok toen er achter hem iemand begon te praten. Het was de baker, die hem was binnengekomen.

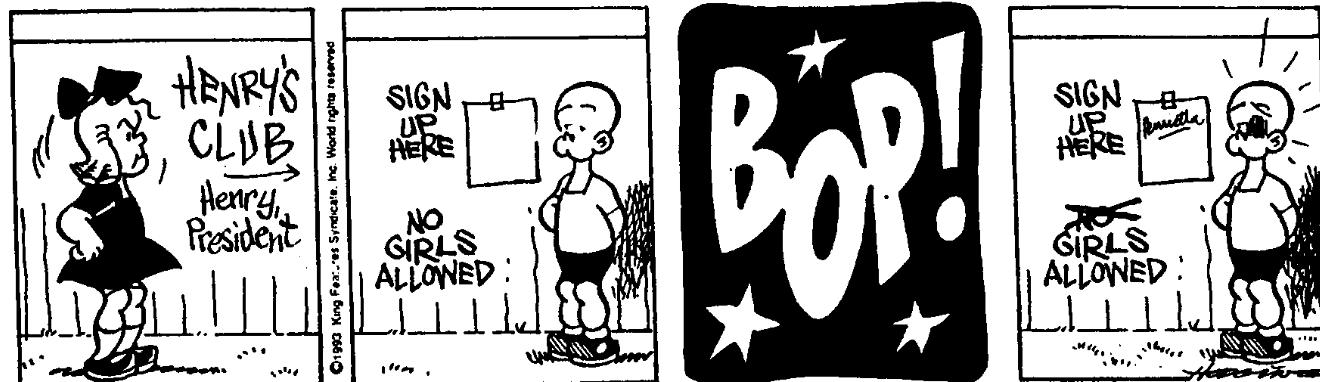
"Een mooi gebouw", sprak hij prijzend.

"M-mooi?" stamelde heer Ollie. "Dit? In plaats van naar een warme zon en een blauwe hemel kijk ik in een moeras!"

"Het is niet goed om met je hoofd boven de wolken te zitten", hernam de baker hoofdschuddend. "Dat is het leven niet. Het gaat om die lekkere slikwoelertjes die hier beneden wonen. Kijk, daar spartelen een paar van die troeletjes. Zijn ze niet heerlijk?"

Zo sprekende wees ze naar het raam waardoor enkele nozellarven met bolle oogjes naar binnen keken. Heer Bommel onderdrukte een huivering en trad aan het venster.......

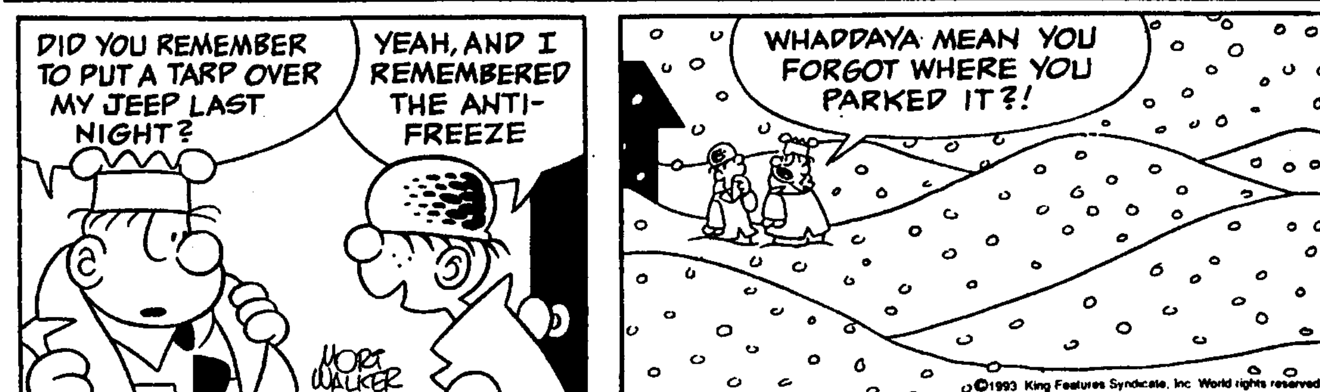
HENRY ® **By Dick Hodgins**



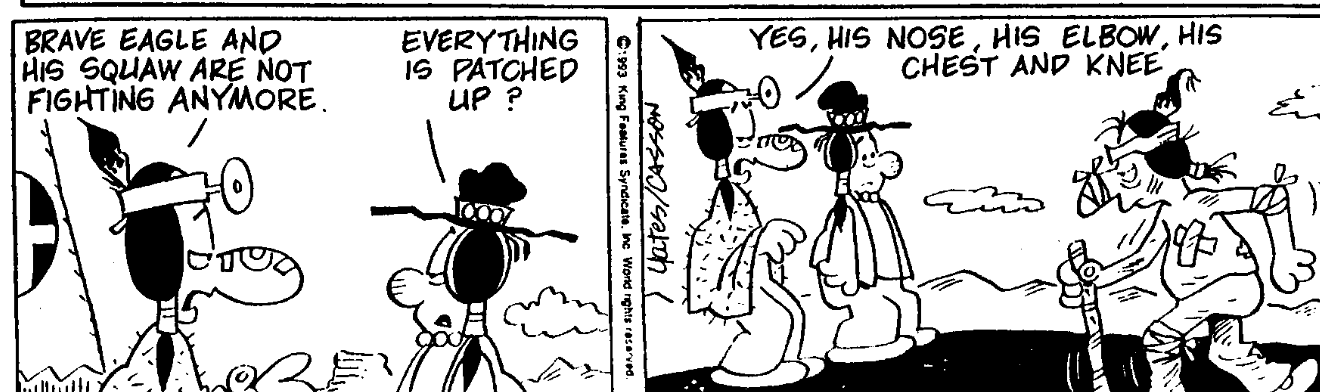
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



Stakingsgolf treft Europa

Voor het eerst groot sociaal conflict in vroegere DDR

UTRECHT - Het treinverkeer in Groot Brittanie en Italië dreigt op vrijdag volledig stil te liggen als gevolg van stakingen. In de vroegere DDR deed zich het eerste grote sociale conflict sinds tientallen jaren voor. Ook Nederland is actief aan het stakingsfront.

De Britse spoorwegvakbonden hebben opgeroepen om het werk vrijdag gedurende 24 uur neer te leggen. In Italië is een staking aangekondigd van negen uur 's morgens tot 's middags twee uur. De Engelse en Italiaanse spoorwegen verwachten dat er als gevolg van de stakingen geen treinverkeer mogelijk is. Ook de internationale treinen worden door de staking getroffen.

De vroegere DDR staat donderdag het grootste sociale conflict in zestig jaar te wachten. Duizenden werknemers in de staal- en metaalindustrie hebben voor die dag waarschuwingsstakingen aangekondigd om een aanzienlijke salarisverhoging af te dwingen. De vakbond IG Metall eist dat er vanaf 1 april een salarisverhoging van 26 procent wordt doorgevoerd in de metaalindustrie en de elektriciteitsbedrijven in de vroegere DDR zodat de salarissen 82 procent van die in het voormalige west-Duitsland bedragen. De bonden protesteren [illegible] besluit van de werkgevers in de metaalindustrie (vierhonderdduizend werknemers) eind februari om het twee jaar geleden overeengekomen akkoord te verbreken, waarin was vastgelegd dat de salarissen in het oosten van Duitsland in 1994 gelijkgetrokken moeten zijn met die in het westen.

In Nederland deden zich de voorgaande dagen stakingen voor in de metaalindustrie. Die behoren tot het verleden nu er een akkoord is bereikt. In de Rotterdamse haven staan estafettestakingen voor de deur.

Na dood van krijgsheren noodtoestand in Tadzjikistan

MOSKOU - Tadjikistan heeft woensdag in het zuiden van de republiek de noodtoestand en een uitgaansverbod uitgevaardigd nadat twee machtige krijgsheren elkaar om het leven hadden gebracht. Dit heeft het persbureau Itar-Tass gemeld.

De stappen zijn bedoeld om geweld tussen milities te voorkomen rond de begrafenis van hun leiders in Koergan-Tyube.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de *wachtzuster* gelieve **tel.: 603661** te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve **tel.: 681847, pagenummer 669-0368**, te bellen.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: **681847, pagenummer 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Lovert. Tel.: 641411** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Muizenberg, Muizenberg z/n. Tel.: 692390/692391.
Punda:
Vredenberg, Socratesstraat 3. Tel.: 613300/654492.

DIVERSEN

HEEFT U HULP NODIG, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

VRIJDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-14.00 uur *Crown Odyssey* (ACA).
****

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DONDERDAG

17.00 Ora pa Mucha
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Agedrés na Plaka Chikí met Omalio Merien
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Rikesa Universal met Mavis Albertina
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela
21.00 Desirée's Banquet met Desirée Leito
21.30 Blossom
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Aktividat (presentator Hubert Hoogvliet)
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

ABC (kanaal 77)

DONDERDAG

15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy!
20.30 Wheel of Fortune
21.00 Matlock
22.00 The Commish
23.00 PrimeTime Live.
24.00 News
24.30 Nightline
01.00 Movie **King of the Mountain** (1981).
03.00 News
03.30 ABC World News Now.

AE (kanaal 73)

DONDERDAG

15.00 Movie **When Michael Calls** (1978)
17.00 The Fugutive
17.00 City of Angels
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Real West
22.00 Crocs and Gators
23.00 Brute Force: The History of Weapons at War
24.00 Evening at the Improv
01.00 Real West
02.00 Crocs and Gators
03.00 Brute Force: The History of Weapons at War
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie.

CBS (kanaal 75)

DONDERDAG

15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS News
20.00 Entertainment Tonight (Burt Reynolds)
20.30 Inside Edition
21.00 Top Cops
22.00 Street Stories
23.00 Picket Fences
01.30 News
01.45 Andy Griffith
01.00 Crimetime After Primetime 'Silk Stalkings'
02.15 Married... With Children
02.45 News
03.00 Up to the Minute.

LIFE (kanaal [illegible])

DONDERDAG

15.00 Movie **Getting Married** (1978)
17.00 Anything But Love
17.30 Anything But Love
18.00 Jane Pratt
19.00 Supermarket Sweep
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 L.A. Law
22.00 Movie **Wildflower** (1991)
01.00 Thirtysomething
02.00 Unsolved Mysteries.

TBS (kanaal 89)

DONDERDAG

16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
21.05 Movie **High Plains Drifter** (1973)
23.05 Movie **The Eiger Sanction** (1975).

AMIGOE Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrek. nr.: 674.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Hoofdredactie:
Fax: 674744
Peter Dicker (hoofdredacteur)
N. Hendrikse (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Jenny Naaldijk
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 15.30 binnen zijn.

NEDERLAND
correspondenten:
Mike Willemse, B. Jos de Roo en Victor Halkamp

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Distrigo N.V. Tel: 370603, 370604, Fax: 370094

Losse nummers 60 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,--, op Aruba Naf 17,--.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 31,15 per maand (luchtpost) of NAf. 25,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

NBC (kanaal 85)

DONDERDAG

15.00 Another World
16.00 Divorce Court
16.30 The Judge
17.00 You Bet Your Life
17.30 Golden Girls
18.00 Cosby Show
18.30 News
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 New Family Feud
21.00 Different World
21.30 Wings (R)
22.00 Cheers
22.30 Seinfeld (R)
23.00 L.A. Law
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later With Bob Costas
03.35 Paid Program
04.05 NBC Nightside.

USA (kanaal 83)

DONDERDAG

15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 Just the Ten of Us
17.30 My Two Dads
18.00 Cartoon Express
19.00 American Gladiators
20.00 Quantum Leap
21.00 Murder, She Wrote
22.00 Movie **Do the Right Thing** (1989)
24.30 MacGyver
01.30 The Hitchhiker
02.30 Ray Bradbury Theater.

Wega di Number Kòrsou

8721
8280
8298

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 2 t/m 8 april.

MUZIEK

MUZIEKCAFE BIRDLAND (tel. 617229)
Elke avond vanaf 20 uur live muziek met de lokale huisband. Zondagavond jamsession met Konki.

AVILA BEACH HOTEL(tel. 614377)
Elke donderdagavond van 18 tot 20 uur livemuziek in bar-restaurant Blues.

LAS PALMAS HOTEL (tel. 625200)
Zo. 4 apr. om 18 uur een concert met artiesten uit Guyana, St. Maarten en de V.S.

DOWN TOWN RESTAURANT (tel. 616722)
Elke do. van 19.30 tot 21.30 uur live muziek met **Walter Wout**.

LANDHUIS BRIEVENGAT (tel. 378344)
Vrij. 2 apr. vanaf 21 uur **Spice & Pepper** en **Happy Peanuts**. Elke zo. vanaf 17 uur **Chips**.

CLUB FAÇADE (tel. 614640)
Elke woensdag Queens Night met live muziek van de **Façade Band**.

THEATER

INTERNATIONAL TRADE CENTER (tel. 636100)
Grote goochelaarsshow op 6,7,8,10,11 en 12 apr. met medew. van **Tom Presti, Amos Levkovitch, Fanny Pik Sin Tjin, Peter Pit en Mark Wilson**.

CENTRO PRO ARTE (tel. 376111)
Het Maria Immaculata Lyceum presenteert de musical **Emmanuel e krusifikado** op 2 en 3 apr. om 20 uur, op 4 apr. om 14 en 20 uur.

MUSEA EN EXPOSITIES

GALLERY EIGHTY-SIX (tel. 613417)
Expositie fotografisch werk **Eliane Muskus**. Open : ma. t/m vrij. 9.30 - 12 uur en 15 - 17.30 uur, za. 9.30 - 12 uur.

LANDHUIS BLOEMHOF
Expositie schilderijen **Elisabeth Ollé-Curiel** t/m 4 apr. Open: ma. t/m vrij. van 15.30 - 18 uur, za. en zo. van 11 - 13 uur en van 15.30 - 18 uur.

CURAÇAOSCH MUSEUM (tel. 623873)
Expositie van fotografisch en keramisch werk van **Ellen Spijkstra**. Open: di t/m za. van 9 tot 12 en 14 tot 17 uur. Za. 10 tot 16 uur.

GRAPHIC ART GALLERY (tel. 379914/603914)
Werk van **John Baselmans** te bezichtigen op afspraak.

JOODS CULTUUR HISTORISCH MUSEUM (tel. 611633)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN (tel. 658010)
Expositie met als onderwerp vogels uit het Caribisch gebied: 'En de vierde dag schiep hij hen'. Open: ma. t/m vrij. 9 tot 17 uur. Za. 10 tot 15 uur. Zo. gesloten.

FORTKERK MUSEUM (tel. 611139)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

HET ANTILLIAANSE MUNTENMUSEUM (tel. 613600)
Bankbiljetten en munten uit het Amerikaanse werelddeel en een sierstenencollectie. Open: ma. t/m vrij. van 8.30 tot 11.30 uur en van 14 tot 16.30 uur. Groepen alleen na telefonische afspraak.

NATUURHISTORISCH MUSEUM (tel. 640363)
Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet. Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

LANDHUIZEN: **Landhuis Knip** (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Za. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. **Landhuis Chobolobo** (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. **Landhuis Brievengat** (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf 17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show. **Landhuis Jan Kock** (tel. 648087), dagelijks rondleidingen na telefonische afspraak. **Landhuis Ascension** (tel. 641950), open: iedere eerste zo. van de maand van 10 tot 14 uur. **Landhuis Groot Santa Martha** (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. **Landhuis Rooi Catootje** (tel. 375119), met kleine bibliotheek met antiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak. **Landhuis Papaya** (tel. 696850), dagelijks geopend van 9 tot 20 uur, za.en zo. tot 21 uur. Zo. mariachi muziek van 18 tot 19.30 uur.

EVENEMENTEN

VAN DER VALK PLAZA (tel. 612500)
Speelfilms: elke avond om 19.15 uur: vrij. Of mice and men; za. Cape fear (20.30 uur); zo. Dying young; ma. Curly Sue; di. Dec. Hollywood; woe. Silence of the lamb (20.30 uur); do. My girl.

Op 4 apr. organiseert de Kiwanis Club Piscadera een **bingo** om 14 uur te Rust & Burgh. Voor informatie tel. 662838.

Johan van Walbeeckschool, za. 3 apr. een carwash met een fancy fair.

De Bon Bini Club organiseert woe. 7 apr. een ochtend over patchwork met papier. In Jeugdhuis De Tamarijn om 9 uur. Voor informatie tel. 676815 of 614394.

Amigu di Tera organiseert op 7 apr. om 19.30 bij volle maan een moonlight kaminata. Vertrek vanuit de straat voor Landhuis Sorsaka.

DIVERSEN

GROTTEN VAN HATO (tel. 680379)
Druipsteengrotten en Indiaanse rotstekeningen, op het hele uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een Kai Orgel. Open: di.t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

SEAQUARIUM CURAÇAO (tel. 616666)
Een beeld van de onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur. Met minimaal vijf personen kan er een tocht gemaakt worden met de glass bottom boat. Afvaart om 10 uur, 11 uur, 13.15 uur, 14.30 uur en 16 uur.

CHRISTOFFELPARK (tel. 640363)
Natuurpark met unieke flora en fauna in het noordwesten van het eiland. Diverse excursies, wandeling naar landhuis Savonet of Zorgvlied, een rondleiding door het museum, het bezichtigen van grotten. Dagelijks Herten-excursie om 16 uur na afspraak. Zo. 28 mrt. 'open huis', [illegible] kan men onder begeleiding de Christoffelberg beklimmen. Open ma. t/m za. van 8 tot 16 uur en zo. van 6 tot 15 uur.

PUNDA (tel. 613554)
Wandeling door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jenny Smit [illegible] om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.

OTROBANDA (tel. 613554)
Wandeling door Otrobanda o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jenny Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op het Brionplein bij de klok elke donderdagmiddag om 17.15 uur.

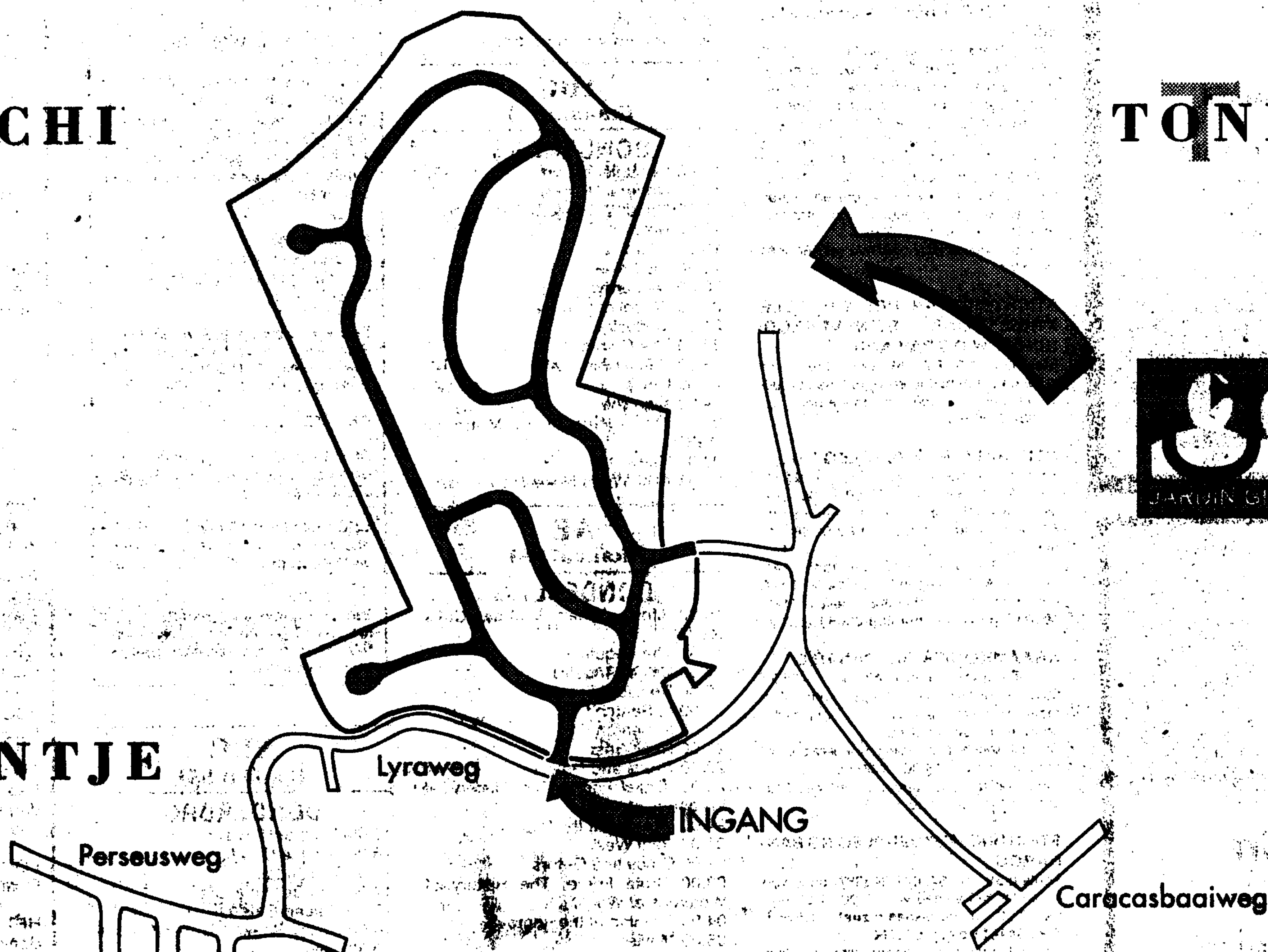
OTROBANDA (tel. 378718) Historisch culturele rondleiding door oud-Otrobanda o.l.v. Jopie Hart. Elke woensdagmiddag en zo. 4 apr. om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op het Brionplein.

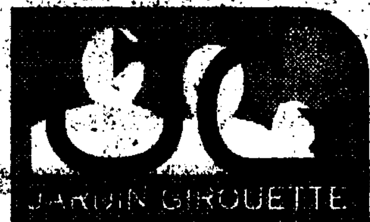
ANTILLIAANSE BROUWERIJ (tel. 612944)
Rondleidingen door de Amstel brouwerij : elke di. en do. om 10 uur. Scholen en groepen vooraf reserveren.

SAIL CURAÇAO (tel. 676003)
Boottrips en zeillessen op het Spaanse Water onder begeleiding van een instructeur. Dagelijks, alleen op afspraak. Nu met een ophaalservice zeven dagen per week.

Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of per fax: 674524. Telefoon: 672000.

EXCLUSIEF & CENTRAAL





VERKAVELINGSPLAN JARDIN GIROUETTE

LIGGING

Een fraaie nieuwe woning naar eigen ontwerp, centraal gelegen op Curaçao, dicht bij de stad, dicht bij het werk — het kan!

In de regio van de betere wijken van Curaçao wordt momenteel Jardin Girouette ontwikkeld. In de directe omgeving van Mahai, Zuikertuintje, Rooi Catochi en Toni Cunchi.

Nú is het mogelijk om terrein te kopen in dit exclusieve woonhart van Curaçao. Jardin Girouette biedt u dé lokatie om te wonen op een van de beste en meest gewilde woongebieden van ons eiland.

Jardin Girouette, aan de Lyraweg, nabij de Perseusweg.

TERREIN

Jardin Girouette is een ruim opgezet verkavelingsproject. Het gehele terrein beslaat meer dan 160.000 vierkante meter, en is verdeeld in 100 kavels. De kavels in Jardin Girouette zijn alle tussen 1.000 en 2.000 vierkante meter groot.

De geplande ingang aan de Lyraweg biedt een schitterend uitzicht op de percelen grond, die straks tot ontwikkeling worden gebracht.

Het speelse karakter van de infrastructuur, met fraai aangelegde wegen, brede trottoirs, de aandacht voor groenvoorzieningen en de ondergrondse kabels en leidingen voegen veel waarde toe aan dit unieke project.

EXCLUSIEF

Jardin Girouette is een woongebied met een exclusief karakter.

Naast de ruimtelijke opzet, de grote kavels en de unieke lokatie dragen de vele voorzieningen daartoe bij.

Zoals bijvoorbeeld de manier waarop de beveiliging is geregeld. Behalve toegangscontrole en een 24-uurs bewakingsdienst, wordt elke kavel aangesloten op het bewakingscentrum.

Het afgesloten wegennetwerk binnen Jardin Girouette betekent dat u er geen doorgaand verkeer zult aantreffen. Dat geeft rust, en een prettig gevoel als u opgroeiende kinderen heeft.

Zo dragen deze en nog vele andere voorzieningen bij aan een exclusieve woonomgeving.

WOONPLEZIER

Als u centraal, ruim, mooi en veilig wilt wonen, is Jardin Girouette voor u de lokatie.

Jardin Girouette biedt u eigendomsgrond in een project dat met slechts 100 kavels op 16 hectare op voor Curaçao unieke wijze is opgezet.

In duidelijke welstandsbepalingen worden afspraken tussen u en uw medebewoners vastgelegd, zodat iedereen zich verzekerd weet van een plezierige woonomgeving.

De voorinschrijving voor Jardin Girouette, in een van de meest begeerde woongebieden van Curaçao, is 29 maart 1993 gestart.

De ontwikkeling en verkoop van dit verkavelingsplan zijn in handen van Jardin Girouette NV. Binnenkort begint de verkoop. Zorg voor een plaats op de voorinschrijflijst en bel Jardin Girouette NV, telefoon 636248 of stuur of fax (636548) de ingevulde coupon naar Jardin Girouette NV, ITC Building, Piscaderabaai, Postbus 6079, Curaçao, NA.

✂

IK BEN GEÏNTERESSEERD IN JARDIN GIROUETTE.
NEEM SVP CONTACT MET MIJ OP.

Naam: Dhr. / Mevr. ______________________

Adres: ______________________

Tel. thuis: __________ Tel. werk: __________ Fax: __________



EXCLUSIEF & CENTRAAL

JARDIN GIROUETTE NV
ITC BUILDING, PISCADERABAAI, CURAÇAO, NA
POSTBUS 6079 • TEL (599-9) 636248 • FAX 636548